

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

- Yvonne Büchner (Titelbild) gibt »eiskalt« Gas
- In Telfs lebt eine der ersten SprachdolmetscherInnen Tirols
- extra-monat »Bauen · Wohnen«, »Fit, Schön & Gesund in den Frühling«, extra-monat Inzing

Der beste Service
FALCH
ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

Österreichische Post AG
RM 94A641006 K
6410 Telfs
Nr. 3 • 27. Februar 2020



Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL

Sonnenplateau • Wildermieming
gh

www.gerhardhof.at

Coming Soon



Town & Country
HAUS
... hier zieh' ich ein.

Mehr als 40 attraktive Massivhaus-Typen
mit unzähligen Variationen stehen zur Auswahl

www.bks-massivhaus.at

Hi!Magenta®

Sag hallo zur neuen Welt der kleinen Preise.

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!

Hi 17 GB um € 17!



**Hi!Magenta
Smartphone**

**SAMSUNG
Galaxy A51**

€ 0

im Hi!Magenta Tarif

**Nur für
kurze Zeit**

Servicepauschale € 24,99 jährlich, Zzgl. Urheberrechtsabgabe (URA) € 3. Aktion: mtl. 8 GB + zusätzlich mtl. 9 GB Datenvolumen zur ausschließlichen Nutzung im Inland. Aktion und Angebot gültig bei Erstanmeldung bis 31.03.2020 und 24 Monaten MVD. Kein Datenroaming möglich. Preise und Details auf himagenta.at

telephoneshop

fachhandel für telekommunikation

www.telephoneshop.at

Falch TelephoneHandels KG
6410 Telfs
Weissenbachgasse 4
Tel: 0676 / 6506410

Magenta®

tele.ring

in den startlöchern für ein attraktives ortszentrum in telfs

In Telfs wird heuer einiges in Bewegung geraten – bei einer öffentlichen Gemeindeversammlung im Rathhaussaal im Februar informierten die Verantwortlichen der Marktgemeinde die interessierten GemeindebürgerInnen.

In den nächsten Tagen wird etwa bereits das erste Baulos im Telfer Zentrum mit den ersten Maßnahmen für die Neugestaltung und Weiterentwicklung des Ortszentrums mit Begegnungszone erfolgen: zwischen Bezirksgericht und Apotheke/Bahnhofstraße beginnen die Arbeiten an der Pflasterung und Fahrbahnverlegung, alle Geschäfte in diesem Bereich sind trotzdem für die KundInnen erreichbar. Auf der eigenen Website ortskerngestaltung.telfs.gv.at finden alle BürgerInnen ab sofort laufend alle wichtigen Informationen zu den Bauarbeiten, etwaigen Ver-

kehrsbeeinträchtigungen, Umleitungen, einen eigenen Bau-Blog und vieles mehr. Für Fragen und Anliegen steht ab sofort Ombudsfrau Laura Schennach vom Bauamt Telfs zur Verfügung, die ebenfalls bei der Gemeindeversammlung vorgestellt wurde. Die Arbeiten der Baulose I-IV erfolgen auch in Abstimmung mit den anderen Großprojekten, die in Telfs geplant sind, z.B. der Erweiterung des Inntalcenters, der Errichtung des Hotelprojektes »Harrys Home« am ehemaligen Ganner-Areal und der Installierung eines Kreisverkehrs beim Sicherheitszentrum an der Kreuzung Tiroler und Mieminger Straße. Von den GemeindebürgerInnen gab es durchwegs positive Reaktionen auf die Pläne.

1 Bgm. Christian Härting präsentiert den neuen Kreisverkehr, der deutliche Verkehrsbelastungen brin-

gen und das Staupotenzial vermindern soll **2** Die neue Ombudsfrau Laura Schennach **3** Viele Gemeinderäte waren anwesend, um die gemeinsam beschlossenen

Maßnahmen »zu untermauern«: GR Maria Plangger (l.) und GV Michael Ebenbichler **4** V.l. GR Sepp Köll, Markus und GR Michaela Simmerle **5** Sonja Ulmer (l.) und GR Mag. Norbert Tanzer **6** V.l. GR Herbert Klieber, GV Angelika Mader und GR Vinzenz Derflinger **7** V.l.: Bgm. Christian Härting, Architektin DI Teresa Stillebacher, Wirtschaftsausschussobmann GV Alexander Schatz und Bauamtsleiter Andreas Kluibenschedl



Fotos: Offer



Fotos: MC Telfs / Pichler (2)



stöfflalm
• TÄGLICH GEÖFFNET • 9.30 - 17 UHR •

Hochzeitslocation
freie Trauung am See

Fleisch & Wurstspezialitäten seit 1958 **P** direkt vorm Haus

LECHNER RAUTH
Karl-Schönherr-Str. 7 · Telfs Tel. 05262-62339
Montag geschlossen DI – FR 7.30–12 Uhr + 15–18 Uhr · SA 7.30–12 Uhr

GULASCH: pikant, würzig & heiß begehrt
feurige Leidenschaft

Rindsgulasch & Chili con Carne
Rezepte zum Ausprobieren erhalten Sie bei uns!



AUTOZENTRUM WEST

★★★★★

Karosserie & Lackierung



**§ 57a
Überprüfung**

**Kfz-REPARATUR
FACHBETRIEB**

Reparaturen
aller Marken

Egal ob Kratzer oder Unfallschaden, wir bringen Ihr Fahrzeug wieder auf Vordermann! Direktabwicklung mit Ihrer Versicherung und ein kostenloser Leihwagen sind für uns selbstverständlich!

KFZ-Fachwerkstätte – Karosserie & Lackierarbeiten · 6410 Telfs · Saglstraße 69c · Tel. 05262-62262 · www.autozentrum-west.at

ausstellung in stams zeigt alte dorfansichten und kunst von karl larcher

Der Stamser Karl Larcher war Bildhauer, Maler und Fotograf und hat, trotz seines kurzen Lebens (* 1907, + 1939), ein umfassendes Werk hinterlassen. Stets präsent ist der Künstler durch die von ihm geschaffene Reiterstatue von Meinhard II auf dem Haupttrakt des Stiftes.

Mit einer Ausstellung im Gemeindeamt wird derzeit des großen »Stamser Sohnes« gedacht. Hansjörg Haßlwanger hat an die 800 Glasnegative aus dem Nachlass digitalisiert und zeigt in Zusammenarbeit mit Helmut Hörmann einen kleinen Teil davon in dieser Ausstellung. Darauf sind alte Dorfansichten und Landschaften ebenso zu sehen wie – oft genau inszenierte – Familienbilder. Auch das Schaffen als Maler

wird präsentiert. Vize-Bgm. Gerhard Wallner konnte viele Interessierte bei der Vernissage begrüßen, die Ausstellung ist bis 27. März während der Amtszeiten des Gemeindeamts geöffnet.

1 Freuen sich über das Interesse an der Ausstellung: Vize-Bgm. Gerhard Wallner (l.) und Leiter der Chronistenbibliothek Oberland Helmut Hörmann **2** Hansjörg Haßlwanger digitalisierte die Glasnegative, die Johann Larcher (3), Neffe des Künst-

lers, aufbewahrt hat **4** Amtsleiter Walter Christl im Gespräch mit Abt German Erd – im Stift Stams absolvierte Karl Larcher Gesellenprüfung und Lehre beim akademischen Bildhauer Bruder Josef Diechtl **5** V.l.: Michaela Ruetz (geb. Larcher, Großnichte des Künstlers), Sabine Ordonez (ebenfalls entfernt verwandt), Lena Heidel und Claudia Höpperger

Engel von Ausschwitz) am 5. März 2020 um 19.30 Uhr in der Öffentlichen Bücherei Stams ankündigte

6 Der Stamser Alt-Bürgermeister Alois und sein Bruder Josef Kluibenschädl **7** V.l. Berta Messner, Roswitha Ryhl und Annemarie Gufler **8** Blasius mit Annemarie Regensburger, die bei der Vernissage auch ihre Lesung (Angela Autsch. Der



Jetzt anmelden!

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Beste Noten

mit der **Nr. 1** in Österreich!

Schon ab
9,50 €
pro Unterrichtsstunde
(45 Min.)

Lassen Sie sich beraten:
05262 - 63376

* Die Schülerhilfe ist das Nachhilfeinstitut mit den meisten Nachhilfe-Standorten in Österreich.
* Ausführliche Informationen erhalten Sie vor Ort.

Zentralmatura-Training

Telfs • Obermarktstr. 2
Innsbruck • Hall • Schwaz • Wörgl
www.schuelerhilfe.at



Gourmetevent

DI · 31. MÄRZ

GREENVIEH CHALET

MIT GASTKUCH ROLAND HUBER

greenvieh & friends

- » inkl. 5 Gang Menü von Roland Huber
- » inkl. Weinfolge vom Weingut Salzl
- » Menü: greenvieh.at
- » Tickets im Schwarz



INSTALLATIONEN MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

6422 Stams | Tel: 05263-51720

www.installationen-mair.com

vom skianzug in die badehose – und aufs stockerl!

Strahlendes Wetter und voll motivierte WettkämpferInnen in sechs Bewerb – der Telfer Schitag 2020 mit Schi-Schwimm- und Schi-Tennis-Kombination war wieder ein tolles Event für Sportler, Zuschauer und das Organisationsteam um Sportreferent Simon Lung.

Die Tagessiege auf der Seewaldalm und im Telfer Bad holten sich bei den Damen Lisa Pfeleiderer (Schi) und Hanna Waldhart (Schi-Schwimm). Bei den Herren verteidigte Lukas Leiter in beiden Disziplinen seine Siegerrolle. Auch die zahlreichen anderen GewinnerInnen in den jeweiligen Altersklassen und Gruppenbewerben wurden für ihre Leistungen mit Pokalen, Medaillen und tollen Sachpreisen ausgezeichnet. Als ältester Teilnehmer konnte einmal mehr Erwin



Fotos: MG Telfs / Pichler

Hagele mit 78 Jahren genannt werden, die jüngsten Wettkämpfer sind Jahrgang 2016. Die Siegerehrung nahm Bgm. Christian Härting zusammen mit den Vereinsobleuten Dr. Hannes Seiser (Schi-klub Telfs), Mag. Astrid Seiser (Tennisclub Telfs) und Simon Schatz (TWV Telfs) vor.

Auch heuer hatte man auf Startgelder verzichtet und um freiwillige Spenden gebeten. Dabei kamen stattliche 625,- Euro zusammen, die dem Hilfsverein »Telfer helfen Telfern« überreicht wurden. Der Schitag wird alljährlich von der Marktgemeinde Telfs und den genannten Telfer Sportvereinen Schi-klub, Tennis-club und TWV organisiert. Zum Schitag gehört auch eine Schi-Tennis-Kombination. Die Tenniswettkämpfe werden im Frühjahr ausgetragen.

1 und 2 Schi-Schwimmkombi



3 Die TagessiegerInnen v.l. Lukas Leiter, Hanna Waldhart und Lisa Pfeleiderer 4 V.l. GR Simon Lung,

Hannes Seiser (Schi-klub), Bgm Härting, Astrid Seiser (Tennisclub) und Simon Schatz (TWV)

WIR ÜBERSIEDELN!

Die Chirurgen



Nach über 10 Jahren im Ärztehaus 3 übersiedeln »Die Chirurgen, Magen-Darm-Brust-Praxis Telfs« in neue, moderne, größere Räumlichkeiten in die Anton-Auer-Strasse 4b.

Die bisherige Ordination im Ärztehaus 3 ist daher ab 21.2.2020 geschlossen. Vom 21.2. bis zum 8.3. sind auch keine Terminvereinbarungen möglich.

Wir freuen uns, Sie ab 9.3.2020 in unserer neuen Praxis begrüßen zu dürfen.

Die Chirurgen

Alle Kassen

Magen-Darm-Praxis
Brust-Praxis

Dr. Hermann Draxl - Dr. Christina Felgel-Farnholz



Leber Fastenzeit.

Bei Bodymed fasten Sie mit Genuss

Wer mit Bodymed fastet profitiert von über 20 Jahren Erfahrungen in der Ernährungsberatung und von aktuellsten wissenschaftlichen Erkenntnissen rund um den Stoffwechsel und die Lebergesundheit.

Erleben Sie die Vorzüge des modernen Fastens: Sie dürfen und sollen essen und kommen gleichzeitig in den Genuss positiver gesundheitlicher Effekte.



Endlich erfolgreich • Stoffwechsel ankurbeln
• Leber entfetten • Blutzuckerspiegel und Blutdruck senken

... denn wer effektiv fasten will muss essen

Es erwartet Sie Leberfasten nach Dr. Worm®, das moderne Fasten à la Bodymed, im Team und traditionell ab Aschermittwoch – für einen perfekten Start in den Frühling. Freuen Sie sich auf spürbare gesundheitliche Effekte, Motivation pur und: endlich wieder wohlfühlen. Ihre Gesundheit profitiert auf vielen Ebenen. Insbesondere bei Typ-2-Diabetes und Fettleber werden Sie überrascht sein, was Sie erreichen können.

Von Ärzten und Ernährungsexperten entwickelt.

Sprechen
Sie uns an.

Beratungs-
gespräch
nach Termin

Bodymed-Center Mötz
Katharine Randolf
Am Setzberg 3
6423 Mötz
Tel.: 0676-95 35 813
mail@kara-info.com

»wollige« mister- und missenwahl in untermieming



50 Jahre Schafzuchtverein Unter- mieming wurde vor kurzem mit einer Ausstellung und Festakt bei schönstem Winterwetter gefeiert.

Die Schafschönheiten aus Unter- mieming, Barwies, Obsteig, Telfs und Zirl holten sich so manche Siegerschleife ab.

1 Lämmer, Altkilber, Widder und mehr traten Anfang Februar zur Schönheitskonkurrenz vor der Jury an 2 Obmann des Schafzuchtvereins

Marcel Prieth, Annalena Kopfner, Günther Spielmann (Obmann Schafzuchtverein Barwies) und Schaf »Bruno«

Untermieming Andreas Krug (r.) freute sich mit seiner Familie Johanna, Doris und Magdalena (v.l.) über die gelungene Veranstaltung 3 Auch Pfarrer Paulinus Okachi und Bürgermeister Franz Dengg (r.) meinten: Daumen hoch! 4 Martin Maurer stellte 21 Schafe (ohne Lämmer) aus und sorgte vor dem Auftritt mit der Bürste für den letzten Schliff: Das Ergebnis – Gesamtsieg bei den männlichen Tieren 5 Waren bei der Übergabe der Siegerschleifen im Einsatz: v.l. Vize-Bgm. Martin Kapeller, Bezirksbäurin Renate Dengg, Franz Maizner (Gebietsobmann Zirl, Leutasch, Telfs) und Florian Neurauder (Gebietsobmann Mittleres Oberinntal) 6 Nicht alle Schafbauern, aber gerne dabei: v.l. Martin Spielmann, Manfred Krug,



Der KleiderLaden des Roten Kreuz in der Anton-Auer-Straße 19 übersiedelt in die Kirchstraße 1, daher gibt es einen großen

SUPER SALE – TOTALABVERKAUF

ALLE TEILE um je Euro 1,-
am Mi, 11.3. | Sa, 14.3. | Mi, 18.3. | Sa, 21.3.

**zusätzlich auch am Freitag, 20.3.
von 14.00 – 18.00 Uhr geöffnet!**

NEUERÖFFNUNG
Rot-Kreuz-Kleiderladen
in der Kirchstraße 1

(nordöstlich vom Hotel Munde)
Mittwoch, 8.4.2020, 14 Uhr

Öffnungszeiten:
Mi 14.00 – 18.00 Uhr
Sa 9.00 – 13.00 Uhr



»karten auf den tisch« beim telfer preiswatten

Als größtes Turnier in der Watterszene ging kürzlich das 27. Telfer Preiswatten zu Ende. Groß ist dieses Turnier nicht nur wegen der 512 ausgespielten Lose, sondern auch in Bezug auf das Einzugsgebiet der teilnehmenden Spieler, die aus Tirol, Salzburg und Südtirol anreisen. Nach 16-stündigem Spiel (Anm das Turnier begann abends um 18 Uhr) hatten **Herbert Zöschg** (Narturs) und **Hans Kofler** (Partschins) beim Stand von gestrichen/gestrichen das Glück auf ihrer Seite und fuhren mit € 4.800,- über den Brenner zurück. Die unterlegene Paarung **Maria und Stefan Daum** aus Hippach im Zillertal waren erstmalig beim Telfer Turnier dabei und nahmen mit dem 2. Platz immerhin noch € 3.100,- mit nach Hause. Die weiteren Platzierungen: 3. **Roland Stenico / Karl Kröss** (Auer, Südtirol), 4. **Rudi Hafele / Wolfgang Pauli** (Zams, Ladis) und 5. **Alois Falkner / Franz Seewald** (Obsteig, Telfs)

1 So sehen glückliche Gewinner nach einer »durchwatteten« Nacht aus: **Herbert Zöschg** (l.) und **Hans Kofler** aus Südtirol **2** Oberländer »Watterkönig« **Meinhard Eiter** und Organisator **Christian Santer** (r.), der sich über die Resonanz beim Telfer Preiswatten äußerst erfreut zeigt – 55 Paarungen nahmen teil, davon neun Damen **3** Eheliche Wattergemeinschaft: **Josef und Theresa Brugger** aus dem Zillertal: »Wir waren sicher schon 30 Mal in Telfs dabei!« **4** Reinhold Pöschl im »Watterteam« mit **Stephan Opperer** **5** **Hubert Mussack** dokumentierte das 27. Preiswatten mit seiner »Actioncam« **6** Im Rathaussaal Telfs waren wieder spannende Spiele zu sehen



Foto: Privat



Fotos: Offer

Kratzer, Delle, Unfallschaden



Im Handumdrehen wieder gut

Wer den Schaden hat, der hat schon Stress genug. Gut zu wissen, dass wir immer für Sie da sind. Wir kümmern uns um Ihre Mobilität und unterstützen Sie bei der Schadensabwicklung mit der Versicherung. Ein Anruf genügt und alles wird gut.



Autohaus Manfred Telfs
neurauter
Kompetenz schafft Vertrauen.

Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

Strandurlaub Porec – kroatische Riviera



Strandhotel Laguna Mediteran****

8 Tage inklusive Bus, Strandhotel mit Pool & Halbpension mit Getränken

Inklusivleistungen:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Porec/Kroatien retour
- ✓ Hotelaufenthalt***+ Laguna Mediteran
- ✓ Halbpension mit Frühstücks- u. Abendbuffet
- ✓ Getränke zum Abendessen (Wein, Bier vom Fass, Saft und Mineralwasser)
- ✓ Nutzung des Swimmingpools
- ✓ Benutzung Sonnenterrasse mit Liegestühlen
- ✓ Mehrmals wöchentlich Live-Musik im Hotel
- ✓ Welcome-Drink und WLAN im Hotel
- ✓ Deutschsprachige Reiseleitung im Hotel
- ✓ Kurtaxe, Mauten und Steuern
- ✓ Busbegleitung & Bordservice im Bus



26. April - 3. Mai 8 Tage Superaktion € 399,-
Einzelzimmerzuschlag € 65,-
Aufzahlung meeresseitiges Balkonzimmer p.P.(Anfrage) € 35,-

DIETRICH TOURISTIK

TELFs 05262 62226
www.dietrich-touristik.at

Familienbonus Plus bei der Veranlagung 2019 geltend machen



Mag.
Alexander Draxl,
Steuerberater

Der Familienbonus Plus ist ein Absetzbetrag in Höhe von € 125 pro Monat (€ 1.500 pro Jahr) und Kind bis zu einem Alter von 18 Jahren bei Anspruch auf Familienbeihilfe. Wird für volljährige Kinder die Familienbeihilfe bezogen, beträgt der Absetzbetrag € 41,68 pro Monat und Kind (€ 500,16 pro Jahr).

Der Absetzbetrag vermindert unmittelbar die Einkommensteuer. Fällt keine oder zu wenig Einkommensteuer an, wird er jedoch nicht ausbezahlt, wie das z.B. beim Alleinverdienerabsetzbetrag der Fall ist. Der Absetzbetrag sollte daher von jenem Partner geltend gemacht werden, der vor Abzug des Absetzbetrages ausreichend Einkommensteuer bezahlt. Im Einzelfall kann auch eine Aufteilung auf beide Partner sinnvoll sein. Der Absetzbetrag wird durch Aufteilung jedoch in Summe nicht höher, wie das bisher z.B. beim Kinderfreibetrag der Fall war.

Selbst wenn der Familienbonus Plus bereits über das Formular E30 geltend gemacht und vom Arbeitgeber laufend in der Lohnverrechnung 2019 berücksichtigt wurde, sollte darauf bei der Arbeitnehmerveranlagung 2019 nicht vergessen werden, da es sonst zu einer Nachversteuerung kommt. Es ist auch möglich, im Wege der Veranlagung eine bereits im Rahmen der Lohnverrechnung gewählte Aufteilung abzuändern.

Im Rahmen der Veranlagung wird der Familienbonus über das Formular L1k beantragt. Haben sich während des Jahres die Verhältnisse geändert, ist zusätzlich das Formular L1k-bF nötig. In Finanz Online ist alles sehr übersichtlich zusammengefasst. In allen besonderen Fällen empfiehlt sich die Lektüre des Steuerbuches 2020 auf der BMF Homepage. Ab Seite 123 ist alles Wissenswerte mit anschaulichen Beispielen zusammengefasst.



Wirtschaftstreuhänder Gruber
Steuerberatungs GmbH
Hauptstraße 14 a, 6401 Inzing
Tel. 05238/87374, Fax-DW: 20
e-mail: info@stb-gruber.at
www.stb-gruber.at

Exotischer »Skisprung-Adler«

Haben Sie schon von den »Wiener Stadtladlern« gehört? Der einzige aktive Skisprungverein für Wien und Niederösterreich, obwohl es in Wien gar keine Schanze gibt? Rund 30 begeisterte Kinder und eine Handvoll engagierter Trainer frönen hier dem Wintersport, darunter auch ein 12-Jähriger mit Wurzeln in Mötz. mein monat hat den »exotischen Skispringer« während seiner Semesterferien in Tirol getroffen.

Fabian Plank hat mit seiner Familie schon mehrere Lebensstationen hinter sich gebracht: durch die Arbeit von Vater Christoph als Handelsdelegierter lebte er schon in Prag und in Casablanca. 2017 kehrte er mit den Eltern und den zwei Geschwistern »in die Heimat« zurück – die Familie ließ sich in Wien nieder und verbringt immer wieder Zeit in Mötz. In den sechs Jahren in Casablanca stand vor allem Surfen, Schwimmen und Tennis am Sportprogramm, Wintersport wurde nur beim Schifahren in Tirol ausgeübt. Wie es wohl gekommen ist, dass aus Fabian ein Skispringer wurde? „Wir sind in Wien zu einem großen Sportfest in den Wiener Prater gegangen, wo sich verschiedenste Sportvereine präsentiert haben. Bei den »Wiener Adlern« konnte man auf Matten einen Absprung wagen und mir hat es sofort gefallen“, erzählt Fabian. Bei einem Schnuppertraining wurde die Faszination noch stärker und er begann mit dem Training auf einer 18m Schanze. Der Verein hat in der Steiermark (Mürzzuschlag) seine nächstgelegene »Haus-Schanze«, das heißt jeweils eine Stunde Fahrzeit zum Training und auch wieder zurück. „Aber unter der Woche wird zwei Mal in Wien nachmittags oder abends trainiert, da geht es hauptsächlich beim Zirkeltraining und Sprungkrafttraining um die Fitness. Am Wochenende setzt man sich dann ins Auto – wir fahren meist gemeinsam mit einem Bus zum Training –



Fabians Ski messen 2,10 m (bei einer Körpergröße von 1,56 m)



Foto: Privat

und ein paar Hundert Kilometer werden es fast immer, vor allem, wenn wir zusätzlich zu einem Wettkampf fahren.“ Das heißt aufstehen um 6 Uhr früh und spät abends heimkommen. „Aber er beschwert sich nie und ist immer mit Feuereifer dabei“, erzählt Susanne Plank, die als Mutter auch immer wieder bei Wettkämpfen mitfiebert. Und sein Einsatz lohnt sich: Fabian Plank hat bereits den Landescup in Oberösterreich und in der Steiermark in seiner Alterskategorie gewonnen (auf 30m Schanzen). Mitte Februar erreicht er bei den österreichischen Meisterschaften in Villach sogar den ausgezeichneten dritten Platz. Die Wiener Stadtladler erreichen außerdem im Teambewerb den 2. Platz (Mädchen) und den 3. Platz (Buben), auch im Einzelspringen belegt ein Mädchen der Wiener Stadtladler den 2. Platz. Außerdem

stellt der Verein seit Jahren die Gesamtsiegerin der Kinder-Vierschanzentournee (noch vor Parade-Verbänden wie Absam, Bischofshofen, etc.). „Seit letztem Sommer bin ich im Austriacup und springe auf der 60 m Schanze, das ist jetzt noch aufregender.“ Muss man da eigentlich schon ein »wilder Hund« sein? „Ja, es ist jedes Mal wieder eine Überwindung und man merkt am Vorbau (Anm. das ist gleich nach dem Absprung), ob der Sprung etwas wird oder nicht. Am besten ist aber immer wieder das Gefühl, wenn man in der Luft hinuntersegelt“, schwärmt der junge Skispringer. Sein erklärtes Ziel wäre es, in zwei Jahren in ein Leistungszentrum zu wechseln, nach Stams oder Saalfelden. „Und dann natürlich die Vierschanzentournee zu gewinnen!“ Wer weiß, vielleicht werden wir alle bald rufen: „Zieh, Fabian, zieh!“



Hinauf geht es oft noch gemütlich, aber hinunter ...

Starten Sie mit uns in den FRÜHLING!

Ausstellungswochenende

13. – 14. März 2020

Am Freitag und am Samstag können Sie bei uns **von 9.00 bis 17.00 Uhr** die neuesten Autotrends kennenlernen!

Bei den VORTEILSWOCHEN mit der Öko – Eintauschprämie sparen!

Der neue Renault CAPTUR

inkl. Finanzierungs- und Versicherungsbonus*

ab € 15.340,-

COMING SOON: E-TECH Plug-in Hybrid

Alle Preise und Aktionen verstehen sich inkl. USt, MwSt, Händlerbeteiligung und Event (Modell-, Öko-, Finanzierungs- und Versicherungsbonus) und der Eintauschprämie. Nur für Verbraucher bei Kaufvertragsschluss eines neuen Renault PKW von 02.03. bis 30.04.2020. Nur gültig bei Finanzierung über Renault Finance (RD Banque SA Niederlassung Österreich). Beschriebene Ausstattungsmerkmale und Leistungen nur optional verfügbar. *) Finanzierungsbonus i.H.v. bis zu € 1.000,- abhängig vom finanzierten Modell (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest Finanzierungsbetrag 50 % vom Kaufpreis) und Versicherungsbonus i.H.v. € 500,- (gültig bei Finanzierung über Renault Finance und bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus / Wv, Stadtsche mit Mindestlaufzeit 36 Monaten. Es gelten die Anmeldebedingungen der Versicherung.) sind freibleibende Angebote von Renault Finance, gültig für Verbraucher. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos. Kombierter Verbrauch von 4,7–6,4 l/100 km, CO₂-Emission von 124–145 g/km, homologiert gemäß WLTP.

► Bei den Renault Vorteilswochen: ■ Eintauschprämie ■ Finanzierungsbonus ■ Versicherungsbonus

Nur jetzt bei den Dacia Happy Days inkl.

4 Winterkompletträder!

Dacia Sandero
ab € 7.790,-

Dacia Logan MCV
ab € 8.490,-

Dacia Duster
ab € 12.990,-

Dacia Lodgy Supreme
ab € 15.350,-

Alle Aktionen und Preise gelten als unverbindlich empfohlene Listenpreise inkl. USt, MwSt & USt zzgl. Auslieferungspauschale € 216,- brutto (exkl. MwSt), bei Kauf von 02.03. bis 30.04.2020. Nur für Verbraucher. *) Aktion gratis Winterträder mit Stahlfelgen exkl. Radzierkappen bei Kauf eines der ausgestellten Neuwagen Modelle. Keine Barablässe möglich. Solange der Vorrat reicht. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos. Gesamtverbrauch Dacia Palette von 7,1–4,4 l/100 km, CO₂-Emission 162–115 g/km, homologiert gemäß WLTP.

► Bei den Dacia Happy Days: 4 Winterkompletträder inklusive – bei vielen Modellen!

Kommen Sie vorbei, informieren Sie sich über die tollen Angebote, machen Sie eine Probefahrt mit Ihrem Traumauto und lassen Sie sich von uns mit Getränken und einem kleinen Imbiss verwöhnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Autohaus Rudolf Neurauter
STAMS-MÖTZ Tel. 05263/6410
office@neurauter.info · www.neurauter.info

Ihr Profi vor Ort



HGT
Infrarotkabine?
Silz · 05263 - 20 280
.....> www.hgt.tirol

Rauchzeichen
trifft
STEINREICH
Räucherwerk · Klangschalen
Ätherische Öle · Bioaromaten
Essenzen · Kraftsteine
Raumdüfte · Parfums

Paradies für
Genießer und
Schöneister
Saglststraße 16 · Telfs im
Feuerhaus Rohowsky
Tel. 05262 62581
Onlineshop auf
www.rauchzeichen.at

AUTOZENTRUM WEST
JETZT NEU
§ 57a Pickerl-Überprüfung für PKW &
Nutzfahrzeuge bis 3,5 t inklusive einem
Hightech 3D-Achsmessstand! Für Achs-
vermessungen aller Fahrzeugtypen.

Kfz Reparaturen
aller Marken
FACHMETRIE

Tel. **05262 62262** www.autozentrum-west.at

BODENLEGER
oliver's
Boden Express

Oliver Dallagiovanna
Bundesstr. 10 · 6421 Rietz · Tel. 0664 350 80 21
www.oliversbodenexpress.com

EMPFOHLENER
Bona
HANDELER
INKU

EAC
Fliesen Naturstein Granit Parkett Laminat
Planung Beratung Verkauf Zustellung Verlegung
SCHAURAUM TELFS Saglststraße 35 · T 05262 63330
Mobil 0676 9756577 · www.ea-ceramic.at

HolzHäuser
Dachstuhl Aufstockungen
Dachsanierung
Individual-Holzbau
**DACH
+FACH**
HOLZBAU GMBH
A-6404
POLLINGHOFEN
TEL. +43 (0) 5262 61 133
FAX +43 (0) 5262 61 134
info@dachundfach.at
www.dachundfach.at

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Walter Kratzer · Wegscheide 7
RIETZ · office@installationen-kratzer.at
Tel. **0660 - 7306949**
www.installationen-kratzer.at

Bergmaschin
Verkauf & Service
rund ums Rad
Tiroler Straße 68 · Silz
T **0660-2426297**
www.bergmaschin.at

Leidenschaft fürs Bike

Bei Bergmaschin in Silz an der Hauptstraße fin-
den alle Radfahrer eine ausgewogene Auswahl an
Kinderrädern, Mountainbikes, E-Bikes, Rennräd-
ern, Zubehör, Ersatzteilen, Verschleißteilen bis
zu Fahrradbekleidung u.v.m. In der hauseigenen
Werkstatt werden alle Räder (mit und ohne Elek-
troantrieb) repariert, gewartet und auf Kunden-
wunsch auch konfiguriert und aufgebaut.

Vertriebspartner sind grundsätzlich die Fahrradher-
steller ORBEA und LITEVILLE. Orbea ist einer
der ältesten Fahrradhersteller Europas, mit Sitz in
Spanien und produziert hochwertige Rennräder



und Mountainbikes; auch bei den E-Bikes sind sie
laut aktuellen Testergebnissen ganz vorne mit dabei.
Auf Kundenwunsch und ohne Aufpreis können die
Räder individuell farblich gestaltet und konfiguriert
werden – Werner Kuhnert ist gerne bei der Realisie-
rung des persönlichen Rennrades, Mountainbikes
oder E-Bikes behilflich. Die zweite Marke Liteville
ist ein deutscher Hersteller, der vor allem für quali-
tativ hochwertige, leichtgewichtige Aluminium-
Mountainbikes bekannt ist, aber auch
Cyclocross/Gravelbikes und jetzt auch E-Bikes baut.
Außer den kraftvollen »Bergmaschinen« (wie der
Geschäftsname vermuten lässt) für die Bewältigung
von Gebirgspässen werden in Silz auch motorisierte
und unmotorisierte Damenräder mit tiefem Ein-
stieg, Trekkingräder oder »Dorfradln« mit Körb-
chen und Gepäckträger angeboten. »Ich freue mich
auf Ihren Besuch!« Kundenparkplätze sind in der
Turmgasse und Fassergasse vorhanden.

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09.00 bis 12.00 und
14.00 bis 18.00 Uhr; Sa: 09.00 – 12.00 Uhr

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²
**Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!**
risa
lagerbox
Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

**ZOLLER
PRANTL** SYSTEM
FENSTER · TÜREN · WINTERGARTEN · SONNENSCHUTZ · RENOVIERUNG
HAIMING · T 05266 88564 zp-system.at

INFRAROTHEIZUNG

modernes, effizientes Heizen made in Austria

Innovative Heiztechnologie schafft Wohlfühlklima durch angeneh-
me Strahlungswärme wie bei einem Kachelofen. Ökologisches, ge-
sundes Heizen! Vereinbaren Sie einen Termin, wir beraten Sie gerne.

Termin & Kataloganforderung:

Rotaflex GmbH · 6423 Mötz · Tel. 05263/5555
office@rotaflex.at · www.rotaflex-wellness.at

WIR BEWAHREN RESSOURCEN
FÜR DIE ZUKUNFT.
FREUDENTHALER
EXZELLENT BEHANDELT
www.freudenthaler.at

POWER PLATE.
Der 10 Minuten Erfolg
Beauty Vibes Telfspark
Michael Seeberstr. 3 Telfs
www.beauty-vibes.info Tel. 0676 3427704

**BAUWERKS-
ABDICHTUNGEN**
BITUMENDÄCHER
FLÜSSIGABDICHTUNGEN
FOLIENREPARATUREN
**DÄCHER
WEDI**
GMBH
www.daecher-wedi.com +43 650 63 50 632

BILGERI
RAUMTEXTIL
Griesgasse 5-7 · 6410 Telfs
+43 (0)5262 62 570 · www.bilgeri-raumtextil.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!
• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz
Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at



Der Pollinger Künstler Johann F. Reich ist ein leidenschaftlicher »Groupie« des Telfer Schleicherlaufs und fängt alle fünf Jahre spezielle Momente mit seinen Live-Skizzen in Kohle oder Rötel ein. Mitte Februar präsentierte er seine heurigen künstlerischen Ergüsse im Kranewitter Stadl.

Meist kennt man ihn mit »Bärenkappe«, im Ohr trägt er aber einen Schleicherohring – Johann F. Reich verteilt seine Fasnachtsleidenschaft gruppenübergreifend. Beim Zeichnen der Fasnachtszenen konzentriert er sich aber besonders auf die Traditionsgruppen. Diesmal präsentierte er dem interessierten Ausstellungspublikum 50 ausgewählte Bilder, die teilweise nachkoloriert wurden, insgesamt hat er während dem Naz Ausgraben, der Viechertafer und dem Schleicherlaufen etwa 90 aufs Papier gebracht.

1 Bei der Vernissage v.l.: Kulturreferent GV Josef Feder-
spiel, Bgm. und Fasnachtsob-

mann Christian Härting, Künstler Johann F. Reich, Laudator Jakob Auer und Bildungsreferent GR Klaus Schuchter 2 Bgm. a.D. Stephan Opperer (l.) sicherte sich ein großes Bild vom weißen Bären

3 Auch Büchereileiterin Nadja Fenneberg und Tochter Ronja sind »Reich-Fans« **4** Michael Kopp ist »Bär aus Überzeugung« und zeigte sich von den kraftvollen Darstellungen der Bären und Exoten von Johann F. Reich beeindruckt **5** Passend zur Vernissage spielte für den Künstler auch die Bärenmusik schwungvoll auf **6** »In fünf Jahren bin ich wieder live dabei!« verspricht der Pollinger Johann F. Reich

2



3



4



5



6



Neue Lehre Elektrotechnik bei Thöni erfolgreich gestartet

Seit Herbst werden bei Thöni neben MaschinenbautechnikerInnen und MechatronikerInnen auch ElektrotechnikerInnen erfolgreich ausgebildet. Fachkräfte in diesem Bereich werden zukünftig noch mehr an Bedeutung gewinnen.

Für den neuen Schwerpunkt wurde das Ausbildungsteam mit Helmut Lenhart (am Bild rechts), einem Experten auf dem Gebiet, verstärkt. »ElektrotechnikerIn ist absolut ein Job der Zukunft. Die steigende Automatisierung der Produktion erfordert immer mehr Fähigkeiten, die wir in dieser Lehre vermitteln.«



Das war auch ein wesentlicher Grund für Alexander (links), sich für diesen Lehrberuf zu entscheiden. Die Wahl, die Lehre bei Thöni zu machen, hat sich voll bestätigt: »Vom Start weg hat alles sehr gut geklappt. Wir haben von theoretischen Grundlagen bis zu praktischen Tätigkeiten und Einschulungen in diverse technische Anlagen in den ersten Monaten schon echt viel gelernt.« Auch die Mechatronik-Lehrlinge profitieren vom erweiterten Ausbildungsangebot. Paul (Mitte) ist einer von ihnen, er ist im 1. Lehrjahr: »Wir können mit den Elektrotechnikern einiges zusammen machen und voneinander lernen, auch die sehr gute Ausstattung können alle nutzen. Das Arbeitsklima ist überhaupt sehr gut.«

Top-Karrierechancen mit einer
LEHRE ZUM
ELEKTROTECHNIKER (M/W)



DEIN WEG ZUM PROFI

thöni
akademie

WIR BILDEN AUS:

Mechatroniker (m/w)

Maschinenbautechniker (m/w)

Elektrotechniker (m/w)

Konstruktionstechniker (m/w)

Schnuppern jederzeit möglich!

www.thoeni.com



30 jahre landesvolksanwaltschaft gefeiert

Vor nunmehr drei Jahrzehnten wurde der erste Landesvolksanwalt für Tirol gewählt. Seitdem konnte in zigtausenden Fällen unbürokratische Hilfe für Tirols Bürgerinnen und Bürger geleistet werden. Die amtierende Landesvolksanwältin Maria Luise Berger aus Mieming lud zu einem Festakt ins Landhaus.

„Bereits im ersten Bestandsjahr wurden rund 2.760 Fälle vom damaligen Landesvolksanwalt und seinem Team bearbeitet“, erläuterte

te LTPin Sonja Ledl-Rossmann in der Festrede. Mittlerweile wenden sich rund 5.900 Personen jährlich an die Ombudsstelle. 2018 handelte es sich dabei in 72 Prozent der Fälle um Beratungen, bei etwas mehr als einem Viertel der Kontakte wurden Beschwerden vorgetragen. Die seit April 2016 amtierende Landesvolksanwältin Maria Luise Berger aus Mieming wurde vom Tiroler Landtag auf die Dauer von sechs Jahren gewählt. Seit 2018 wird Berger von einem Behindertenanwalt unterstützt, der Menschen mit körperlicher, psychischer und altersbedingter Behinderung sowie deren Angehörigen mit rechtlicher Beratung zur Seite steht. Ihren Sitz hat die Landesvolksanwältin im Haus der Anwaltschaften in der Innsbrucker Meraner Straße, außerdem werden regelmäßig Sprechstage in allen Tiroler Bezirken angeboten. Die Anliegen werden am häufigsten telefonisch vorgetragen.



Foto: Landesvolksanwaltschaft Tirol/Peter Schaller

gleich mehrere spenden für telfer helfen telfern

Bereits das dritte Jahr in Folge leistet die Familie Ebenbichler aus Telfs in der Vorweihnachtszeit auf kulinarische Art und Weise ihren Beitrag zugunsten des Hilfsvereines »Telfer helfen Telfern« (ThT).

Michael Ebenbichler (am Foto unten M.) ist dabei als leidenschaftlicher Fischer im Einsatz, fängt Fo-

rellen, räuchert sie und verkauft sie an GenießerInnen in der Region für den guten Zweck: Der Reinerlös wurde vom Spender aufgerundet, so konnten Bgm. Christian Härting (r.) und ThT-Kassierin Doris Schiller einen Scheck über € 500,- dankend entgegennehmen. In Not geratenen TelferInnen kann so rasch geholfen werden.



Fotos: MG Telfs / Pichler (2)

Grün durchstarten mit Klieber

Manuel Klieber und sein Mitarbeiter Christoph Seelos bieten im Meisterbetrieb »Garten- und Landschaftsbau Manuel Klieber« am Standort der Gärtnerei Klieber in Telfs ein breites Angebot rund um Garten und Terrasse an.

• Gartengestaltung

Garten-Neuanlagen und Umgestaltung, Humusieren, Einsaaten und Rasensanierung, Fertigrasenverlegung, Beetgestaltung, Bepflanzungen, Hochbeete, Installa-

tion von Spielgeräten, Holz/WPC Terrassen, Zaunbau;

• **Pflasterungen:** Terrassen, Wege und Einfahrten, Beeteinfassungen und Einfriedungen, Stiegen und Blockstufen, Pflastersanierung

• **Pflege und Service im Garten** Baum-, Strauch- und Hecken-schnitt, Rasenpflege (Mähen, Vertikutieren) Baumfällungen, Pflanzenschutz, Düngen

• **Grüngestaltung Innenräume** Bepflanzungen und Pflege für

Büros, Unternehmen oder öffentliche Gebäude

• Objektbetreuung

JETZT NEU: Kleine Baumschule mit einem erlesenen Sortiment an winterharten Stauden, Gräsern, diversen Gehölzen, Obst und Beeren ab 1.4.2020!

PLATTENVERLEGUNG Garten oder Balkon



Wir beraten Sie gerne vor Ort, rufen Sie uns an!

**garten- & landschaftsbau
manuel klieber**

fon: +43 (0) 676 46 78 928

mail: office@garten-klieber.at

wo: Gießenweg 30 • 6410 Telfs



Christoph Seelos und Manuel Klieber (r.) bringen Ihren Garten zum Blühen

Einen Scheck über € 200,- überreichten Mitglieder des Telfer Integrations-Fußballvereines Joga Bonito Telfs an den Hilfsverein »Telfer helfen Telfern«.

Eine Abordnung des 19 aktive Mitglieder starken Vereines übergab den Scheck an Doris Schiller, Kassierin von »Telfer helfen Telfern« (am Foto unten r.), und Bgm. Christian Härting (3.v.l.). Der Name Joga Bonito ist übrigens portugiesisch und bedeutet

übersetzt »schönes Spiel«. Der Hobbyverein wurde im Jahr 2012 gegründet und nimmt im Jahreslauf an 15 bis 20 Turnieren in der Kleinfeldliga teil. Das gespendete Geld stammt aus dem Erlös des 7. Joga Bonito Telfs Cups, eines integrativen Fußballturniers, das jährlich im Dezember/Jänner ausgetragen wird. Weitere € 200,- gingen an die Wohngemeinschaft des SOS Kinderdorf in Telfs in der Bahnhofstraße.

Die Vogler haben in den vergangenen Wochen fleißig dekorative Nistkästen verkauft. Einen Teil des Erlöses spendete die sangesfreudige Fasnachtsgruppe jetzt an »Telfer helfen Telfern«.

Hoch erfreut nahmen Bgm. a. D. Helmut Kopp (am Foto unten M.), Doris Schiller (2.v.l.) und Claudia Waldhart (3.v.l.) von »Telfer helfen Telfern« am Mittwoch eine 500-Euro-Spende von der Delegation der Vogler entgegen.

In seinen Dankesworten hob „ThT“-Obmann Helmut Kopp besonders lobend hervor, dass die Gruppe, die sich aus Mitgliedern des MGv Liederkränz Telfs zusammensetzt, auch in der stürmischen Fasnachtszeit an die Schwächeren in der Gesellschaft denkt und großes soziales Engagement zeigt. Mit den Spendenmitteln unterstützt die Hilfsorganisation, die 2019 ihren 20. Geburtstag feierte, in Not geratene TelferInnen.



Foto: MG Telfs / Dietrich

BESTSELLER RELOADED



Der neue ŠKODA OCTAVIA - ab jetzt bestellbar.

Symbolfoto. Stand 13.1.2020. Details bei Ihrem ŠKODA Berater.
Verbrauch: 4,5–6,0 l/100 km. CO₂-Emission: 118–156 g/km.



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Autohaus Manfred **neurauter** Telfs
Kompetenz schafft Vertrauen.

6410 Telfs
Saglstraße 78
Tel. +43 5262 67067
www.auto-neurauter.at

Mit flinken Fingern »Hören helfen«

Nein, hier geht es nicht wie vielleicht vermutet um Gebärdensprache, wo man mit Handzeichen Sprache vermittelt. Nicole Ritter aus Telfs ist zertifizierte Schriftdolmetscherin, Vizepräsidentin des Österreichischen Schriftdolmetscherverbandes (ÖSDV) und damit eine der wenigen SchriftdolmetscherInnen in Tirol, die Menschen mit Hörproblemen helfen.

Als Nicole und ihr Mann – ein gebürtiger Innsbrucker – vor einiger Zeit ihren Lebensmittelpunkt von Salzburg nach Telfs verlegten, stand für die aktive Hundebesitzerin fest, dass sie sich hier einer sinnvollen und herausfordernden Aufgabe widmen wollte. „Eine Arbeit, in der ich meine Fähigkeiten ausspielen und anderen Menschen helfen kann, schwebte mir vor. Es war ein Wink des Schicksals, dass mir das Kursprogramm des bfi Innsbruck in die Hände flatterte. Dort las ich zum ersten Mal über den Ausbildungslehrgang zur zertifizierten Schriftdolmetscherin, und als ich die Grundvoraussetzungen sah, wusste ich, das ist genau das Richtige für mich“, erzählt sie. Als Bedingung waren schnelle Schreibgeschwindigkeit (etwa 300

Zeichen pro Minute) und gutes Gehör gefordert. „Schon bei der Aufnahmeprüfung habe ich gemerkt, dass das genau meins ist“, war sich Nicole sicher. Es folgte eine neunmonatige Ausbildung, nun ist Nicole Ritter bereits seit März 2019 als selbständige Schriftdolmetscherin tätig.

„SchriftdolmetscherInnen setzen Lautsprache nahezu simultan in Schriftsprache um. Und zwar so, dass alles, was gesprochen wird, an einem Monitor, Tablet, Smartphone, Laptop oder an die Wand projiziert gleichsam in Echtzeit mitgelesen werden kann“, erklärt sie ihr Berufsbild. Dies ermöglicht hörbeeinträchtigten Personen, im beruflichen und privaten Alltag aktiv teilnehmen zu können. Alles kann „schwarz auf weiß“ direkt mitgelesen werden – sei es bei Sitzungen, Arztbesuchen oder Behördengängen. Dadurch wird die Teilhabe an der Gesellschaft – also Inklusion – ermöglicht. Natürlich werden alle Informationen absolut diskret behandelt, denn SchriftdolmetscherInnen unterliegen der strengen Schweigepflicht. „Vielleicht darf ich ja auch mal bei einer Hochzeit schriftdolmetschen, das wäre ein Traum“, schmunzelt Nicole Ritter. Immer wieder wird sie gefragt,



Als Ausgleich zur konzentrierten Schreibarbeit gibt es dann ausgedehnte Spaziergänge mit den Hunden

was für Sprachen sie als Schriftdolmetscherin übersetzt: „Und wenn ich dann sage, Deutsch auf Deutsch – gesprochen auf geschrieben – dann ernte ich zuerst überraschte Blicke. Das liegt sicher daran, dass der Beruf noch nicht so bekannt ist. Ich war ja im ersten Ausbildungslehrgang in Tirol und arbeite derzeit daran, dass unsere Arbeit auch in der Öffentlichkeit an Bedeutung gewinnt. Zum Beispiel werde ich an den Gesundheitstagen am 13. und 14. März im Inntalcenter in Telfs



Nicole Ritter kann gut zuhören – und es unmittelbar schriftlich umsetzen

teilnehmen, um über meinen Tätigkeitsbereich aufzuklären.“ Um die Schreibgeschwindigkeit nahezu simultan erreichen zu können, entwickelt jede Schriftdolmetscherin ein eigenes Kürzelsystem. „mmt“ heißt bei mir „mein monat“ – insgesamt habe ich nahezu an die 2.000 Kürzel entwickelt. Das heißt, sobald ich eine bestimmte Buchstabenfolge eintippe, erscheint das richtige Wort am Bildschirm – es ist wirklich wie eine eigene Sprache.“ Dieses Kürzelsystem ist individuell von Dolmetscher zu Dolmetscher verschieden, jeder baut es unterschiedlich auf – je nach eigenen Präferenzen. „Aber man muss die Kürzel ständig perfektionieren und üben, das ist so wie beim Klavierspielen“, meint Nicole. Inzwischen ist sie soweit, dass sie pro Minute unglaubliche 700 Zeichen tippen kann – das ist echte Höchstgeschwindigkeit. Eine Besonderheit ist auch, dass das Geschehen rundum ebenfalls berücksichtigt wird, beispielsweise

wenn sich eine Person bei einer Sitzung verabschiedet und den Raum verlässt oder wenn Zwischenrufe erfolgen. „Das kann der Klient ja nicht hören, aber es ist für das Verständnis trotzdem wichtig.“ Neben Präsenzeinsätzen, bei denen der Kunde direkt vor Ort ist, hat Nicole Ritter auch die Möglichkeit, von zu Hause aus online zu arbeiten. „Das ist eine völlig andere Situation, da ich den Kunden nicht sehen kann. Zum Beispiel werde ich in einen Hörsaal geschaltet und höre nur die Stimme des Universitätsprofessors oder anderer Studenten. Der hörbeeinträchtigte Kunde kann auch hier direkt vom Laptop das Gesprochene mitlesen. Wichtig wäre auch noch zu erwähnen, dass die Kosten für meine Leistung unter bestimmten Bedingungen übernommen werden.“

Nähere Infos über das Schriftdolmetschen gerne direkt bei Nicole Ritter: www.HörSichtbar.at oder per Mail: office@hoersichtbar.at.

Kurz nach Italien? Caffè im Segafredo®!

Caffè-Genuss mit gesellschaftlichen Anknüpfungspunkten garantiert

Egal, ob auf einen kurzen Espresso bis der Bus kommt oder auf einen längeren Latte Macchiato und ein ausführliches Gespräch mit der besten Freundin, in der Segafredo® Zanetti Espresso Bar im Inntalcenter sind alle gut aufgehoben, die der italienischen Caffè-Kultur frönen wollen.

Seit 2004 ist die Bar in den typischen Signalfarben Rot und Schwarz beim nördlichen Eingang im Inntalcenter vertreten und genauso lange verwöhnt schon »Barista« **Martin Gerstgrasser** seine Gäste. Mit vier Damen im Team sorgt er für feinste Caffè- und andere Getränkespezialitäten, serviert mit Leiden-

schaft für den echten, einzigartigen espresso italiano – wie es der Firmenphilosophie entspricht: „Weltweit gibt es mehr als 500 Segafredo® Zanetti Espresso Bars und nach dem Motto »un caffè per amico« – Caffè für meine Freunde – wollen auch wir Sie in Telfs auf einen kurzen Italienurlaub entführen.“ Dabei setzt das Unternehmen auf Qualität – von der Bohne bis in die Tasse. Dahinter steckt ein abgestimmtes System, das die Qualität von der Plantage bis in die Tasse überwacht. Das Ergebnis sind Caffès mit belebender Wirkung – von Ristretto über Doppio



Macchiato bis Mezzo Mezzo und Affogato. „Aber natürlich gibt es genauso Tees, Säfte, Bier, Wein oder Longdrinks und man kann den Tag nach der Arbeit bei uns gemütlich ausklingen lassen, die Espresso Bar ist aufgrund eines eigenen

Zugangs von außen bis 20.00 Uhr geöffnet.“ Bald ist auch wieder »Chillen im Freien« im Segafredo® Espresso angesagt – die nördlich angrenzende Terrasse ist nicht nur an heißen Sommertagen ein beliebter schattiger Treffpunkt, sondern

**SEGAFREDO® ZANETTI
ESPRESSO BAR**

Inntalcenter Telfs – EG

Weibenbachgasse 9

6410 Telfs

Tel. 0699-10002985

Martin Gerstgrasser

office@espresso.co.at

Montag bis Freitag

8.00 bis 19.00 Uhr

Samstag 8.00 bis 18.00 Uhr

lädt auch zwischendurch zum Einkehren und »Sehen-und-Gesehen-Werden« ein.



Gina, Claudia, Tamara, Martin und Linda (v.l.) sorgen in der Segafredo® Zanetti Espresso Bar für belebenden Kaffeegenuss



Fotos: Offer

CAFFÈ WIE IN ITALIEN!

4x in Tirol
31x in ganz Österreich

Künstlerische Leitung TVSS 2020 präsentiert

Seit kurzem steht fest, dass **Oliver Karbus** das **Programm der Tiroler Volksschauspiele 2020 (16. Juli bis 31. August)** gestalten wird. Die entsprechende Präsentation erfolgt Anfang April. Die künstlerische Leitung für die Jahre 2021 bis 2025 wird in naher Zukunft neu ausgeschrieben.

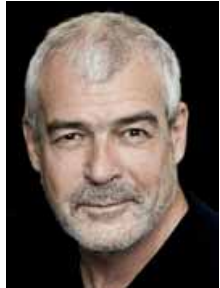


Foto: Peter Livrai

Der mit seiner Familie in Landshut/D beheimatete Schauspieler, Regisseur und Festivalleiter

Oliver Karbus ist in Telfs kein Unbekannter: Erst 2019 wieder hat er im Rahmenprogramm der Volksschauspiele mit feinsten

Theaterkunst aufgezeigt. So entstand auch der Kontakt zu Ruth Haas, der neuen Geschäftsführerin der Tiroler Volksschauspiele, die seit 1. Dezember 2019 als gemeinnützige GmbH der Marktgemeinde Telfs geführt werden.

Tatsächlich empfiehlt seine bisherige Berufslaufbahn Karbus für die Position als interimistischen künstlerischen Verantwortlichen: Der gebürtige Bad Ischler ist dem Tiroler Publikum nicht nur als Schauspieler – etwa in einer Hauptrolle in Felix Mitterers Fernsehserie »Die 5. Jahreszeit« – bekannt, sondern vor allem durch sein Wirken am Tiroler Landestheater oder die Uraufführung seines eigenen Stückes »Vincent und Paul« im Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum. Auch viele Inszenierungen an deutschen Staats-

und Stadttheatern oder Regiearbeiten bei verschiedenen Kulturfestivals zeigen seine Vielseitigkeit. Mit seinen Ideen für Telfs hält er sich noch bedeckt und verweist auf die Präsentation des Festivalprogramms Anfang April. Sein klares Bekenntnis zu den Tiroler Volksschauspielen formuliert Karbus aber bereits jetzt: »Ich will, dass dieses Festival in Telfs verankert bleibt und gleichzeitig überregionale Kreise zieht. Ich unterscheide grundsätzlich nicht zwischen Klassik, Volkstheater und Avantgarde. Es geht darum, Traditionen zu pflegen und Grenzen zu sprengen.« Bürgermeister Christian Härting zeigt sich sehr zufrieden über die Lösung für den Festivalsommer 2020: »Mit Oliver Karbus haben wir einen absoluten Theaterprofi für Telfs gewinnen

können«. Auch GF Ruth Haas freut sich, für 2020 einen ebenso erfahrenen wie kreativen Mitstreiter an ihrer Seite zu wissen.

Die künstlerische Leitung für die Jahre 2021 bis 2025 wird in den nächsten Tagen mit Landestheater-Intendant Johannes Reitmeier als Vorsitzender der Findungskommission neu ausgeschrieben. Überzeugen muss die zukünftige Leitung die international zusammengesetzte Jury aus Theaterfachleuten vor allem mit ihren Visionen, kreativen Ideen und neuen programmatischen Ansätzen. Rundum erneuert zeigen sich die Tiroler Volksschauspiele auch optisch: Mit neuem Logo und zeitgemäßem Online-Auftritt. volks-schauspiele.at wird künftig kommunikative Drehscheibe des Theaterfestivals sein.

Sport Sponsor Förderprojekt www.mysponsor.at

Der Sport-Sponsormarkt hat in Österreich laut dem Focus Institut 2019 mit 1,14 Mrd. Euro einen historischen Höchstwert erreicht. Werbespitzenreiter blieb Marcel Hirscher knapp vor Tennisspieler Dominik Thiem. Dabei wird der Werbeeinfluss primär im österr. TV und den Printmedien erfasst. Aber abseits vom Spitzensport – was können junge Sportlerinnen und Sportler einem Sponsor bieten, die noch am Anfang ihrer Karriere stehen?

Sportsponsoring definiert sich als Aktivität zur Erreichung von unternehmerischen Marketing- und Kommunikationszielen. Junge SportlerInnen haben nur sehr eingeschränkte Möglichkeiten zu öffentlicher Kommunikation. Ein Social Media Account mit ein paar Hundert Followern hat keinen Werbewert und ein Bericht in den lokalen Printmedien ist oft ein einmaliges Ereignis. Genau hier setzt die Sportplattform MySportMyStory.com an. Während einzelne nur geringe Reichweite erzielen, können viele SportlerInnen gemeinsam durchaus Aufmerksamkeit generieren. Neben den Sport-

lerprofilen betreibt MySportMyStory auch den eigenen TV-Sender TV22.TV und berichtet mit Videos von den SportlerInnen aus dem eigenen Studio und auch von Sportveranstaltungen. Seit dem Release im Oktober 2018 in Telfs hat die Plattform online schon beachtliche Reichweiten und Zugriffe erarbeitet. MySportMyStory ist ein Begriff in der Tiroler Sportwelt. Immer wieder kommen auch

Sportgrößen wie ÖSV Herren Cheftrainer Andreas Puelacher, der auch als Mentor unterstützt, oder Skistar Marcel Hirscher gerne vor die MySportMyStory Kamera. Vor kurzem startete nun auch das einzigartige Sponsorprojekt MySponsor.at. Limitiert auf 1.000 Sportler werden hier insgesamt 400.000 Euro Sponsorgeld in Form von Preisgeldern, Votings, Sportlerin und Sportler des Jahres und einer

monatlichen finanziellen, medialen, mentalen und materiellen Unterstützung ausgezahlt. Dafür müssen die Sportlerinnen und Sportler systematisch öffentliche Kommunikation auf ihren Profilen auf MySportMyStory.com betreiben. Regelmäßige Veröffentlichungen und Posts sind die Gegenleistung für das Sponsoring. Am Foto unten Pia Schorer (M.) von mysportmystory mit den NachwuchssportlerInnen



Foto: Mario Kyrjan



Ab sofort
bestellbar

Verbrauch: 4,2 – 6,3 l/100 km. CO₂-Emission: 109 – 142 g/km.
Stand 01/2020. Symbolfoto.



Saglstraße 78
6410 Telfs
Telefon +43 5262 63263
www.auto-neurauter.at

gartengrill
GARTENGESTALTUNG
& SERVICE

Tobias Grill
Stagglhof 3 · 6421 Rietz
Telefon 0664 88961289
office@garten-grill.tirol
www.garten-grill.tirol



IHR GARTEN IST MEINE LEIDENSCHAFT

 Gartengestaltung
 Gartenpflege

 Heckenschnitt
 Strauchschnitt
 Obstbaumschnitt

 Baumpflege
 Baumschnitt
 Baumfällung



Bitte um Ski-Spende

Die SchülerInnen der Polytechnischen Schule Telfs haben ein besonderes Anliegen:

„Liebe LeserInnen von mein monat, bei Ihnen zu Hause stehen nicht mehr gebrauchte alte Ski, Snowboards, Langlaufski oder Skistöcke? Perfekt! Wir würden gerne ein Upcycling-Projekt starten und würden uns über Ihre Fundstücke riesig freuen. Die Sammlung erfolgt bis Ende April im neuen Abfallwirtschaftszentrum Telfs. Im Voraus schon ein großes Dankeschön an alle Spenderinnen und Spender!“, meinen die SchülerInnen der PTS- Telfs.

Start Trauergruppen

Für Angehörige und alle, die um einen lieben Menschen trauern, starten im März Trauergruppen der Tiroler Hospizgemeinschaft. Am 3. März um 18.30 Uhr in Innsbruck und am 17. März um 19 Uhr in Imst.

Die Mötzer Bäuerinnen riefen im Advent bereits zum zweiten Mal Mötzer Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Organisationen, Unternehmen und die Gemeinde selbst dazu auf, eines von 24 Adventfenstern zu gestalten und bei der jeweiligen Präsentation um Spenden zu bitten. Begleitet wurden die durchwegs bestens besuchten Adventabende von zusätzlichen Veranstaltungen, so wurde beim 4. Merry Christ-Mötz unter der gemeinschaftlichen Organisation des Kulturausschusses der Gemeinde mit der Musikschule Mittleres Oberinntal „mit Musik in den Advent“ gestartet, am 14. Dezember fand der alljährliche Christbaumverkauf beim Gemeindehaus statt und am 22. Dezember lud Organisator Alois Hörmann in die Pfarrkirche zu einem ganz besonderen Benefizkonzert unter dem Titel »Mötz hellster Stern«. All diesen Initiativen ist es zu verdanken, dass nicht nur der

spenden für hospizteam mieminger plateau



Foto: Michael Kluibenschädl

eine oder andere Glühwein von innen wärmte, sondern vor allem eine beeindruckende Spende von insgesamt 3.000,- Euro gesammelt und vor kurzem an das Hospizteam Mieminger Plateau übergeben werden konnte. Ein besonderer Dank sei auf diesem Wege an alle freiwilligen Helfer des Mötzer Kulturausschusses und den Bäuerinnen für die Organisation der Adventfenster und an all jene, die sich bereit erklärt haben, die Patenschaft für ein solches zu übernehmen, gerichtet. Besonders Bürger-

meister Michael Kluibenschädl zeigte sich bei der Überreichung des Spendenschecks stolz ob der so hilfsbereiten und gelebten Gemeinschaft in Mötz und freut sich bereits auf die Adventzeit 2020. Am Foto v.l. Alois Hörmann (Kulturausschuss Mötz), Martina Neuner (Schriftführerin Hospizteam), Martha Stocker (Teamleiterin Hospizteam), Elfi Höpperger (Ortsbäuerin), Rosmarie Hassel (Gemeinderätin und Obfrau Kulturausschuss Mötz), Petra Schöpf und Barbara Kapeller (Mötzer Bäuerinnen).

RAIFFEISEN. DEIN BEGLEITER.



**IMMER GUT
AUFGELEGT.**

**HOL DIR DEIN CLUB-KONTO MIT
GRATIS JBL TUNE 560BT HEADPHONES.**

www.club-tirol.at Ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.



Abstrakt & Aquarell

Künstlerin Dagmar Andre-Lelov lädt am Freitag, 6. März, zur Vernissage ihrer Ausstellung im KunstWerkRaum Mesnerhaus in Untermieming ein.

Typische Motive in der Aquarellmalerei sind liebliche, mediterrane Landschaften oder Stillleben mit Früchten. Die in Telfs ansässige Künstlerin Dagmar Andre-Lelov lässt ihren Werken und den BetrachterInnen einen Spielraum und eine Freiheit für Interpretationen. So gibt es bei einigen Arbeiten durchaus Diskussionen, ob das Bild nun durchgehend abstrakt oder doch Gegenständliches zu erkennen sei. Egal, was man darin sehen will, es sind meist die Formen, die Kompositionen und das Gefühl für Farben, das die Bewunderer von Dagmar Andre-Lelovs Kunst honorieren. Neben einer kleinen Auswahl an neuen Acryl- und Ölbildern zeigt die Künstlerin einen Querschnitt aus ihrer Aquarellmalerei. Die Ausstellung ist bis 22. März 2020 jeweils Sa und So von 14-18 Uhr geöffnet.



Foto: Dagmar Andre-Lelov

m lob & dank

Hut ab...

...vor Cilli Kirchmair, die wöchentlich mit viel Freude, Gefühl und Motivation das Tanzen »ab der Lebensmitte« führt und alle Festl'n, Ausflüge und Geburtstage mit Liebe und Herz vorbereitet,

meinen die Tänzerinnen aus Oberhofen und Telfs.

Wollen Sie auch jemanden loben? Sie erreichen uns telefonisch unter Tel. 05262/67491, per E-Mail an mo@meinmonat.at und persönlich in der Bahnhofstraße 24 in Telfs.



Genussreicher Ausblick...

Die Katzenkopfhütte direkt an der Bergstation des Kreithliftes in der Leutasch auf 1.360 m Seehöhe kann in ihrer ersten Wintersaison nach dem »Neustart« mit authentischem Hüttenfeeling und einem jungen Team punkten.

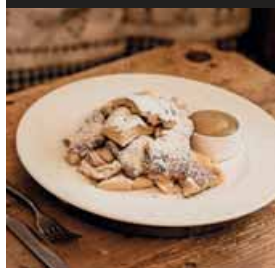


Markus Windisch und sein engagiertes Team (siehe Foto oben) laden auf entspannende Stunden in der Katzenkopfhütte ein: „Reinkommen und wohlfühlen ist das Motto! Wir wollen unsere Gäste mit freundlichem Service und bodenständiger Tiroler Hüttenkost verwöhnen und freuen uns, dass sich in den ersten Monaten bereits einige Stammgäste (Einheimische und Touristen) bei uns »eingemistet« haben“, meint Markus Windisch schmunzelnd.

KNÖDL, KASSPATZLN, KAISERSCHMARRN

Diese drei »K's« für den Genuss dürfen nicht fehlen, natürlich gibt es auch sonst einige Köstlichkeiten aus der Tiroler und Österreichischen Küche auf der Speisekarte: „Die Zutaten beziehen wir dabei weitgehend

in der näheren Umgebung, so sind z.B. auf den Kasspatzln drei verschiedene Käsesorten aus der Region, und die Röstzwiebeln sind natürlich hausgemacht.“



Weidach 381 · 6105 Leutasch

T 0676 7747944

katzenkopfhutte@gmail.com

www.skileutasch.at

Mo, Mi-So 09:00-17:00 Uhr

Di 09:00-22:00 Uhr



FEIERN IN DER KATZENKOPFHÜTTE

Erreichbar ist die Hütte gemütlich über den Kreithlift oder sportlich nach einer ca. 40minütigen Wanderung, etwa 60 Sitzplätze stehen innen und 60 auf der Sonnenterrasse außen zur Verfügung. „Die Katzenkopfhütte kann auch exklusiv für größere und kleinere Feiern von Geburtstagsfesten bis Firmenmeetings genutzt werden. Gerne stellen wir dafür ein individuelles Menü zusammen.“ Regelmäßige Feierstimmung gibt es jeden Dienstag Abend, wenn Skifahrer nach dem Nachtskilauf und Rodler (Anm. die 2,5 km lange Rodelbahn ist Dienstag Abend beleuchtet) in der Katzenkopfhütte bis 22.00 Uhr einkehren.

BÄCKEREI PICHLER

Gasse 167 · 6105 Leutasch

Telefon 05214 6246



„Glatteis? Da fahr' ich am liebsten ...!“

Wenn Yvonne Büchner mit dem BMW ordentlich Gas gibt, dann wird übers Eis gedriftet – die Telferin nimmt seit einigen Jahren als Ice-Racerin erfolgreich an dem alljährlich stattfindenden Geschicklichkeitsfahren auf Eis des AMC Leutasch teil und konnte heuer im Februar den 2. Platz erreichen.

„Das ist wie Schifahren auf Eis, einfach cool und aufregend“, beschreibt Yvonne Büchner das Gefühl, wenn sie mit dem 192 PS starken BMW über die Rennschleife fährt. Die Leidenschaft für den schnellen Sport ist dabei familiär gewachsen: Vater Ronny Büchner ist Präsident des Telfer Drift-Motorsport-Clubs »school-of-drift« und schon viele Jahre im Driftsport zuhause, Tochter Yvonne hat zwar immer schon mitgefiebert, selbst hinter Steuer hat sie sich aber erst 2017 gesetzt. „Ich fahre mit dem BMW E36 325i von Papa, der ist »ordentlich eingefahren«, schmunzelt sie mit dem Hinweis auf die vielen Erfolge und Podestplätze, die Ronny damit schon erzielte. Bereits bei ihrer ersten Teilnahme beim Eisrennen erreichte Yvonne den 3. Platz. „Allerdings ist das Starterfeld bei den Damen überschaubar, gerade mal eine Hand voll nehmen teil“, lacht sie. Leider gab es bei ihrem ersten Erfolg einen Wurstkranz als Trophäe. „Ich war sehr enttäuscht, weil ich ja einen

Pokal zu Hause aufstellen wollte. Mein Papa hat mir aber im Nachhinein eine Trophäe gebastelt, die mich jetzt immer daran erinnert.“ Dafür gab es 2019 und 2020 – Yvonne belegte jeweils den 2. Platz – einen Pokal. „Mit denen spielt mein fünfjähriger Sohn, der will dann auch Rennen fahren und hilft seinem Opa am liebsten beim Autobasteln.“

Dieses Jahr wurden beim Rennen in der Leutasch aufgrund von Regeleränderungen ausschließlich Fahrzeuge mit bespickten Reifen zugelassen. „Das spürt man natürlich, das ist etwas ruppiger zum Fahren“, meint Yvonne. „Und bei ca. 70 kmh auf der Rennstrecke entstehen auch immer mehr Löcher im Eis. Aber wenn man die Kurve dann optimal erwischt, da sprudeln die Glückshormone nur so!“ Während andere Fahrer und Fahrerinnen aber regelmäßig für die Rennen trainieren, muss Yvonne »von Null auf Hundert« reagieren. „Wir haben keine Trainingsmöglichkeit, mein Training ist die erste Runde“, schmunzelt sie. Die nächsten zwei Runden werden dann addiert und ergeben die Rangliste. Auch ihr Partner Raimond Vasile fuhr diesmal beim Rennen mit und erreichte den 4. Platz in der Herrenklasse.

(Die Ergebnisse im Detail: 2WD bis 2mm Straßenspikes auf BMW E36 325i – Damenklasse: 2. Platz: Yvonne Büchner mit einer Zeit von 2:09:69, Herrenklasse: 3.

Platz: Ronny Büchner mit einer Zeit von 1:56:43 und 4. Platz: Raimond Vasile mit einer Zeit von 2:10:62

Bei soviel Leidenschaft für eisige Unterlagen ist es nicht verwunderlich, dass Yvonne Büchner mit Autofahren bei winterlichen Verhältnissen überhaupt keine Berührungängste hat. „Im Gegenteil, wenn es richtig schneit, kann es sein, dass ich in der Nacht aufstehe und eine Runde mit dem Auto fahre. Aber immer mit kalkuliertem Risiko, auf der Straße wird natürlich nicht gerast und man darf mit seiner Fahrweise keine anderen Personen gefährden“, ergänzt sie. Ihr Know-how, das Auto auch bei schwierigen Situationen unter Kontrolle halten zu können, habe ihr aber schon einige Male bei einem unvorhergesehenen Winter einbruch geholfen. „Wenn man das Auto kennt und weiß, wie es auf Eis reagiert, dann ist man schon viel sicherer unterwegs.“

Und das Auto ist auch eine Art »Familienmitglied«: „Unser Auto heißt »Uschi« und wird immer wieder mit Rennstreifen beklebt. Derzeit sieht es aus wie der Käfer »Herbie« aus dem Film, obwohl es, wie der vom Papa, auch ein BMW ist“, lacht Yvonne. Im Sommer



auf nassem Parcours zu driften wie ihr Vater, ist aber kein Ziel. „Ich werde nächsten Winter wieder in der Leutasch beim Geschicklichkeitsrennen auf Eis des AMC Leutasch an den Start gehen – vielleicht geht sich ja auch einmal der Platz ganz oben am Stockerl aus!“ Wir wünschen Hals- und Beinbruch!



Die Teilnehmer von school-of-drift beim Eisrennen: v.l. Raimond Vasile, Yvonne + Ronny Büchner



Yvonne und ihr Vater Ronny Büchner mit dem »Siegerauto« und den Pokalen für den 2. und 3. Platz, rechts oben die eisige Rennstrecke in der Leutasch

Im »Stefan« wieder genussvoll durchstarten

In Bairbach oberhalb von Telfs war viele Jahre das Restaurant Stefan die Adresse für alle, die guten Geschmack und ehrliche Küche zu schätzen wissen – bis Irmgard und Georg Stefan 2015 beschlossen, ruhiger zu treten und das Gastlokal verpachteten. Nun sind die Gastgeber aus Leidenschaft zurückgekehrt: Tochter Daniela führt die gastronomische Familientradition fort und wird von ihren Eltern tatkräftig unterstützt.

Schon bei der Eröffnung Anfang Februar war bei den ersten Gästen – viele davon frühere Stammgäste – die Freude über das Wiedersehen mit den Wirtsleuten und das »Widerschmecken« der kulinarischen Köstlichkeiten deutlich erkennbar. »Wir starten mit frischem Schwung wieder durch und freuen uns auf viele BesucherInnen in Bairbach«, meint Daniela, die als Villa Blanka-Absolventin und nach vielen Jahren im elterlichen Betrieb nun ihr gastronomisches Know-how ganz gezielt einsetzen kann.

Bewährte Geschmackserlebnisse

„»Papa Georg kann's nicht lassen« ist das Motto in der Küche“, lacht Daniela, die gemeinsam mit Mutter Irmgard die Gäste im Service verwöhnt. »So sind das beliebte Pfeffersteak oder das Schusterpfandl von früher genauso auf der neuen Speisekarte zu finden wie die frischen Forellen, die beim Gast am Tisch filetiert werden.“ Beste Zutaten, vorwiegend aus der Region, sor-

gen dabei für geschmackliche Gaumenfreuden, saisonal ergänzt durch spezielle Gerichte wie Spargelvariationen oder Wild. Koch Christian und sein Team bereiten die Speisen in der »Schauküche« zu, Seniorchef Georg Stefan wacht im Hintergrund über die hohe Speisenqualität.

Feiern & genießen im »Stefan«

Das Gastlokal mit den heimeligen Stuben und der unvergleichlichen Aussicht übers Inntal empfiehlt sich für gesellige Stunden: von Familienfeiern wie Taufen oder runden Geburtstagen bis zu Jubiläums- oder Firmenfesten, im Restaurant Stefan kann ein individuelles Menü für viele Anlässe zubereitet werden. Aber auch ein romantisches Dinner zu zweit wird hier sicher zum Erlebnis: Tischreservierung und

Anfragen für kleinere und größere Gesellschaften jederzeit gerne unter der Tel. 05262-63260.

Öffnungszeiten

Das Restaurant Stefan hat **von Donnerstag bis Montag täglich von 10.00 bis 23.00 Uhr** geöffnet, Dienstag und Mittwoch sind Ruhetage. **Warme Küche gibt es von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 21.30 Uhr.**



Daniela (M.) und ihre Eltern Irmgard und Georg Stefan werden Sie im Restaurant Stefan nach Kräften verwöhnen ...



... und natürlich das ganze, höchst motivierte, neue Küchen- und Serviceteam

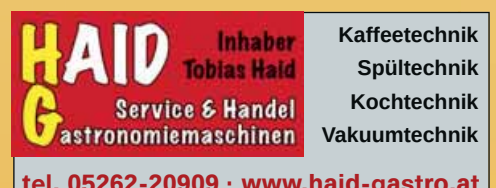


Tiroler Wirtshauskultur vom Feinsten: In den Stuben oder am »Ofen-Platz« lassen sich die frisch zubereiteten Köstlichkeiten perfekt genießen, ab dem Frühling wird auch die Sonnenterrasse gerne genutzt

Danke für Ihr Vertrauen
und viel Freude mit
Ihren neuen Möbeln.

föger.hoteleinrichtung

WEINKELLEREI INNSBRUCK
MERANER
www.meraner.at



tel. 05262-20909 · www.haid-gastro.at

Gemeinsam eintauchen in digitale Welten

Vor kurzem wurde in Rietz eine Computeria eröffnet, wo sich SeniorInnen fit machen können für die digitale Welt.

Welche Möglichkeiten bieten Laptops, Smartphones und Tablets? Wie logge ich mich in ein W-LAN ein? Wie funktionieren Skype, WhatsApp und Co? Diesen und vielen weiteren Fragen widmet sich ab sofort die Computeria Rietz. Der neue Lern- und Begegnungsort wurde nach einer mehrmonatigen Probezeit von Digitalisierungslandesrätin Patrizia Zoller-Frischauf im Pfarrhaus von Rietz offiziell eröffnet. „Die digitale Kompetenz gehört heute zu einem selbstbestimmten Leben dazu. PC, Smartphone und Internet können auch den Alltag der älteren Generationen erleichtern. Sei es, um in Kontakt mit Bekannten, Familie und Freunden zu bleiben oder Behördenwege und Bankgeschäfte online zu erledigen“, betont LRin Zoller-Frischauf.

Die Computeria Rietz ist neben den Computerias in Imst, Sautens,

Mötz und Nassereith die fünfte Einrichtung dieser Art im Bezirk. „In gemütlicher Atmosphäre voneinander lernen – das ist das Motto unseres neuen, digitalen Stammtisches, der eine große Bereicherung für die Gemeinde darstellt. Ganz im Sinne des Namensursprungs der Computerias – Computer und Cafeteria – steht in den Räumlichkeiten neben einem Beamer für Vorträge und Präsentationen auch eine Kaffeemaschine zur Verfügung“, so Bürgermeister Gerhard Krug. Im Testbetrieb habe sich bereits gezeigt, dass das Angebot gut und gerne angenommen werde.

Als ehrenamtlicher Leiter der Computeria ist Hermann Fritz im Einsatz: „Unsere Schwerpunkte liegen auf dem Umgang mit dem Internet und der Bedienung von PC, Laptop und Smartphones.

Einen strikten Lehrplan gibt es nicht, die behandelten Themen richten sich nach den Interessen der Besucherinnen und Besucher, die jeweils ihre eigenen Geräte mitbringen“, informiert Fritz. An rund 50 Standorten in Tirol engagieren sich derzeit mehr als 300 ehrenamtliche Personen im Dienste der digitalen Weiterbil-

dung der älteren Generationen. Die Computeria Rietz ist jeden zweiten Samstag im Monat von 9.30 bis 11 Uhr geöffnet, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Kontakt: Computeria Rietz, Pfarrhaus Rietz, Hintere Gasse 11 Leitung: Hermann Fritz Tel.: 0664/133 21 23 E-Mail: computeria.rietz@aon.at



Foto: Land Tirol / Kahren

Eröffnung der Computeria Rietz mit Landesrätin Patrizia Zoller-Frischauf (Mitte), Bürgermeister Gerhard Krug (hinten, 2. von li.), Computeria-Leiter Hermann Fritz (hinten, 1. von li.) und interessierten SeniorInnen.

Hi!Magenta®

Sag hallo zur neuen Welt der kleinen Preise.

Die Marke tele.ring stand in den vergangenen 20 Jahren für günstige Preise für schlaue Köpfe. Mit innovativen Tarifen, preiswerten Smartphones und kreativer Werbung hat tele.ring den österreichischen Mobilfunkmarkt nachhaltig geprägt. Zum Start von Magenta im Mai 2019 wurde auch das Ende von tele.ring eingeläutet und am 23. März 2020 geht die Marke tele.ring in der neuen Magenta Welt auf. „Die gute Nachricht für bestehende tele.ring-Kunden ist: Es ändert sich nichts. Bestehende Tarife, die Vorwahl 0650, die Rufnummern und SIM-Karten bleiben alle unverändert“, erklärt Jan Willem Stapel, Geschäftsführer für Privatkunden bei Magenta Telekom.

Mit dem Markenwechsel zu Magenta gibt es für Kunden, die bisher einen Tarif von tele.ring hatten, daher keine vertraglichen oder inhaltlichen Änderungen. Bestehende Verträge laufen weiter und beinhalten alle Bestandteile, die sich Kunden bei Abschluss ausgesucht haben. Kunden werden ab sofort vom Markenwechsel im Rahmen einer Informationskampagne unter anderem in einer Rechnungsbeilage, per Email und per SMS informiert. Die Umstellung von tele.ring auf Magenta erfolgt automatisch und alle Details und Fragen zur Umstellung werden auf der eigens eingerichteten Website www.tele.ring.at/magenta und www.telering-wird-magenta.at beantwortet. Ab der Umstellung auf Magenta profitieren bestehende tele.ring-Kunden auch von den MagentaEINS Kombiangeboten.

Goodbye tele.ring:

Neue „Hi!Magenta“-Tarife vorgestellt

Magenta wird aber auch dafür sorgen, die preisbewusste Zielgruppe weiterhin anzusprechen. Mit den neuen Tarifen von „Hi!Magenta“ können Kunden in die Magenta Welt der kleinen Preise einsteigen. Die neuen Einstiegstarife sind schlank und bieten kompakt das, was sich viele Kunden im niedrigen Preissegment bei der Smartphone-Nutzung wünschen. Im „Hi!Magenta“-Smartphone-Vertrag inkludiert sind zum Start 17 GB Datenvolumen (statt 8 GB) um monatlich 17 Euro, sowie bis zu 30 Mbit/s Download- und bis zu 5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit. Bei der Anmeldung eines SIM-Only-Tarifs warten zum Start 9 GB Datenvolumen (statt 6 GB) um monatlich 9 Euro, sowie bis zu 30 Mbit/s Download- und bis zu 5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit. Dazu gibt es Top Smartphones um 0 Euro. Im Gegensatz zu den Standardtarifen von Magenta beinhalten „Hi!Magenta“-Tarife kein Datenroaming.

„Mit Hi!Magenta wollen wir neuen Kunden, die wir zuvor mit tele.ring angesprochen haben, einen preisgünstigen Einstieg in die Welt von Magenta bieten“, erklärt Magenta Privatkunden-Geschäftsführer Jan Willem Stapel. „Magenta steht für eine Welt voller Möglichkeiten. Das heißt, Kunden, die Internet und Mobilfunk kombinieren, erhalten Preisnachlässe, zusätzliches Datenvolumen und weitere Vorteile“, so Stapel.

- Marke tele.ring geht per Ende März in der Magenta-Welt auf
- Bestehende tele.ring-Verträge und Nummern bleiben unverändert
- Für Neukunden bieten die neuen „Hi!Magenta“-Tarife den günstigsten Einstieg in die Magenta Welt

Auch für „Hi!Magenta“ Internet mit Top Router um 0 Euro ist gesorgt: Der Tarif beinhaltet in den ersten drei Monaten um 10 Euro monatlich, ab dem vierten Monat um 20 Euro, unlimitierte Daten bei bis zu 30 Mbit/s Download- und bis zu 6 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit. „Hi!Magenta“-Tarife haben keine Aktivierungsgebühr, die jährliche Servicepauschale beträgt 24,99 Euro.

Sobald zu „Hi!Magenta“ ein zweiter Tarif aus der bestehenden Magenta Welt angemeldet wird, gelten die Kombi-Vorteile von MagentaEINS. Das neue „Hi!Magenta“ ist ab sofort bei Magenta Telekom verfügbar.

Surfen und telefonieren im besten Netz

Magenta Kunden surfen im mehrfach bestätigten „Besten Netz“. Der connect-Netztest (Heft 01/2019 und 01/2020) und der CHIP-Netztest (Heft 05/2019) zeichneten das Netz von Magenta Telekom als „Bestes Netz Österreichs“ aus. Um diesen Status zu erreichen, fährt Magenta Telekom bereits seit einigen Jahren das größte Investitionsprogramm der Unternehmensgeschichte. Davon profitieren auch neue „Hi!Magenta“- und bestehende tele.ring-Kunden.

Weitere Informationen und ausführliche Kunden-FAQ: www.telering.at/magenta und www.telering-wird-magenta.at oder in Ihrem Telephone-shop Telfs.



Alexander Praxmarer

HAFNER & FLIESENLEGER

Innovationen im Raum aus erster Hand

M +43 (0)699/193 097 89 | alex.praxmarer@gmail.com | www.hafner.tirol | Gröbenweg 2, A-6421 Rietz |

Besuchen Sie auch unseren **Schauraum** in der Lumma 6, 6410 Telfs
Termin nach Vereinbarung

Geflieste Wohnlichkeit für IHR Zuhause

Seit sieben Jahren sorgt Alexander Praxmarer aus Rietz als Hafner und Fliesenleger mit seinem Unternehmen für wohnliche Blickfänge in Fliesen oder Spachteltechnik bei Öfen im Wohnbereich, im Bad oder auf der Terrasse.



Alexander Praxmarer

• Feuerstelle als Wohnzentrum

Der Trend zum Ofen als gemütlicher Mittelpunkt oder als Gestaltungselement hält an – Alexander Praxmarer gestaltet den passenden Ofen für Ihr Heim: schwebend im Raum, mit Spachteltechnik, mit Sichtfenster, mit angrenzender beheizbarer Ofenbank oder als klassischen Kachelofen bzw. Schwedenofen.

• Herde in der Küche

„Auch Zusatzherde (modern oder rustikal) werden von uns installiert. Sie bieten eine alternative Heizmöglichkeit, speziell in der Übergangszeit.“

• Fliesen & Naturstein

Nicht nur in Bädern sind Fliesen und Naturstein für viele erste Wahl, auch im Wohnbereich punkten die Materialien mit besonderen Gestaltungsmöglichkeiten und praktischen Eigenschaften. „Fliesen in Holzoptik bringen ein heimeliges Wohngefühl ins Bad, Natursteine sind die Individualisten unter den Werkstoffen und setzen Akzente.“ Und bald werden die Terrassen wieder als erweitertes Wohnzimmer genutzt – auch hier sind die Gestaltungsmöglichkeiten vielfältig.



Alexander Praxmarer sorgt für feurige Einblicke und durchdacht geplante Bäder



• Badsanierungen

Aus alt mach neu: Mit bewährten Partnern werden Bad-Träume wahr.

Weitere Infos und mehr Arbeitsbeispiele finden Sie auf der Homepage www.hafner.tirol

Egal, ob bei Beratungen vor Ort oder im Schauraum in der Lumma in Telfs, Alexander Praxmarer ist persönlich von Projektbeginn bis -abschluss für seine KundenInnen da: „Individuelle Lösungen werden oft im Gespräch ausgearbeitet und mit 3D-Planung am Computer sichtbar gemacht,“ erklärt der Hafner. Das Ergebnis sind »Wohlfühlbereiche« von wärmenden Öfen über Bad-Wellnessoasen bis zur Terrasse mit »Urlaubsfeeling«.

MUREXIN

www.murexin.com



Fliesen • Stein Parkett • Pflaster
Zirl

Fliesenstudio Abfalterer

Salzstraße 14 • 6170 Zirl
Telefon 0676 9615510
alex@fliesenstudio-abfalterer.at
www.fliesenstudio-abfalterer.at

Ihr kompetenter Partner
für Fliesen und Öfen

MUGLACH

MUGLACH OFENBAU-MEISTERBETRIEB
Tel. 0650 / 62 33 205
office@muglach.at • www.muglach-ofenbau.at
ÖFEN • HERDE • FLIESEN

INSTALLATIONEN MAIR

PERSÖNLICH • BEHAGLICH • EMPFEHLENSWERT

WIR GRATULIEREN ZUM UNTERNEHMEN DES MONATS

6422 Stams | Tel: 05263-51720
www.installationen-mair.com

Kursangebot der Volkshochschule TELFS

Do, 27. Februar: • Französisch - Leichtfortgeschrittene / A 2.1 - 2 • Gesundheitsturnen mit Schwerpunkt Wirbelsäule / Vormittag • Wirbelsäulengymnastik - Ausgleichsgym. für Frauen und Männer. **Sa, 29. Februar:** • Handlettering Basics. **Mo, 2. März:** • Sprache verändert - zielorientiert **Di, 3. März:** • Ethno-Dance • Yoga in St. Georgen: Silvananda Yoga - Anfänger und Leichtfortgeschrittene, Hatha Yoga Anfänger und Leichtfortgeschrittene und • Orientalischer Tanz - Fortgeschrittene **Mi, 4. März:** • VEDUTEN - Architektur zeichnen und kolorieren • Active Food - ein individuelles Ernährungskonzept **Do, 5. März:** • Erzählfiguren herstellen **Fr, 6. März:** • Tiefenentspannung - Im Fluss sein **Mo, 9. März:** • Englisch - Fortgeschrittene 1 / A 2 **Di, 10. März:** • Shushi • Selbstverteidigung für Frauen - Aufbaukurs **Mi, 11.**

März: • Kostenlos online lernen

Fr, 13. März: • Stilvoll wohnen und leben mit Farbe und Interior Design **Sa, 14. März:** • Handlettering Brushpen - Anfänger und Leichtfortgeschrittene **Mo, 16. März:** • Die gesunde 10-Minuten-Küche **Mi, 18. März:** • Naturseife selber machen **Fr, 20. März:** • Discofox - Fortgeschrittene / Stufe 2 • Daheim pflegen - gesund bleiben für pflegende Angehörige / Modul 1 - Die Lebenssituation alter und pflegebedürftiger Menschen **Sa, 21. März:** • Süßes Frühstücksgelbäck

Anmeldung für die VHS-Kurse möglich im Internet auf www.vhs-tirol.at/telfs, oder telefonisch unter 0699/15888214, das Büro ist Mittwoch und Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr und Di von 20.00 bis 21.00 Uhr besetzt.

27 februar do

MIEMING: 20 Uhr, Gasthaus Moosalm: Volksmusikstammstisch, veranstaltet von der Landesmusikschule Telfs und Umgebung, SängerInnen, MusikantInnen und ZuhörerInnen herzlich willkommen!

28 februar fr

TELS: 16.30 Uhr, Rathausaal: Bibi Blocksberg Musical für Kinder ab 4 J. „Alles wie verhext“.

TELS: 18 Uhr, Orgelsaal der Musikschule: Vorbereitungskonzerte Prima la Musica.

TELS: 20 Uhr, Pfarrsaal Widum Peter & Paul: Vortrag »Gesunder Boden – Tipps und Tricks« mit Rupert Mayr.

FLAURLING: 13.30, Treffpunkt bei der Volksschule: Pflanz- und Erziehungsschnittkurs, veranstaltet vom Gartenbauverein Flaurling.

FLAURLING: 19 Uhr, Kultursaal: TOSOX.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: »quartett.kultur.tirol« Klassisches Konzert.

29 februar sa

TELS: 8-16 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Kindernotfallkurs (8h).

TELS: 20 Uhr, Noafsaal: 3. Telfer Poetry Slam, vorher um 17 Uhr Workshop (Anmeldung: E-

Mail: buecherei@telfs.gv.at oder Tel. 05262/62709).

MÖTZ: Turnsaal: Hallenturnier, veranstaltet von der Schwartlg Bar.

1 märz so

TELS: 10-18 Uhr, Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden Sonntag).

TELS: 19 Uhr, Pfarrkirche: Gedenkgottesdienst für die verstorbenen Fasnachtler.

FLAURLING: bzw. Rosshütte Seefeld: Flaurlinger Clubmeisterschaft und Vereinsrennen.

STAMS: 10.30 Uhr, Widum: Suppentag, veranstaltet vom Pfarrgemeinderat.

2 märz mo

TELS: 18 Uhr, Orgelsaal der Musikschule: Vorbereitungskonzert für Prima la Musica.

FLAURLING: 9 Uhr, Kultursaal: MUKI-Treff.

FLAURLING: 19 Uhr, Kultursaal: TOSOX.

HATTING: 9 Uhr, Wuzl-Treff.

OBSTEIG: 19-20.30 Uhr, Gemeinde: Büro des Chronikteams geöffnet.

PFÄFFENHOFEN: 18.15 Uhr, Ruheraum Kinderstube: Klangreisen, veranstaltet von der ES Ober-

PETER UMFÄHRER ÜBER ALLE BERGE IN KORSIKA LIVE-MULTIVISION

Eine Rundreise mit überwältigenden Naturlandschaften im Wechsel der Jahreszeiten, Landschaften, die in ihrer Wildheit jede Phantasie übertreffen.

**Mittwoch, 4. März 2020
20.00 Uhr - Rathausaal Telfs**

AUGENblicke
www.peter-umfahrer.at



Babyschwimmen und
Kleinkinderschwimmen
für Kinder von
3 Monaten bis 5 Jahre
im TELFER BAD

Spielraum Wasser

Die nächsten Kurse starten am 27. März 2020

Alle Infos und Anmeldung bitte unter www.spielraum-wasser.at
oder 0664 1405479 Sabine Mair

Kre ART iv
Forum für zeitgenössische
KUNSTHANDWERK

**KUNSTHANDWERKMESSE
21./22. März 2020 im Salzlager in Hall in Tirol**

Ca. 35 Künstler/innen stellen im historischen Säulensaal und im Foyer des Salzlagers Hall ihre Werke persönlich vor.

Infos unter: www.kunsth Handwerk-art.com

Atelier Stidl, 83395 Freilassing, T +49(0)8654/479165



hofen/Pfaffenhofen (Anmeldung erforderlich).

3 märz di

TELS: 19.30 Uhr, AK Bezirksstelle: Vortrag »Gut schlafen, erholt arbeiten«, Anmeldung Tel. 0800/225522-3838 oder mit einer E-Mail an telts@ak-tirol.com.

4 märz mi

TELS: 18-22.30 Uhr, Rot Kreuz Heim: Start Erste Hilfe Grundkurs (16h) und Start Erste Hilfe Auffrischkurs (8h).

TELS: 20 Uhr, Rathausaal: Multivisionsvortrag »Über alle Berge in Korsika« mit Peter Umfahrer.

5 märz do

PETTNAU: 14-17 Uhr, Gemeindehaus: Seniorennachmittag.

STAMS: 19.30 Uhr, Öffentliche Bücherei: Lesung von Annemarie Regensburger »Angela Autsch –

Der Engel von Auschwitz«, Musik von Sr. Martina Kuda.

6 märz fr

MIEMING: 19 Uhr, Kunstwerk-Raum Mesnerhaus: Vernissage zur Ausstellung der Künstlerin Dagmar Andre-Lelov, Dauer bis 22. März 2020, Ausstellung jeweils Sa und So von 14-18 Uhr geöffnet.

PFaffenhofen: 14 Uhr, Volksschule: Seminar »Resilienz«, der ES Oberhofen/Pfaffenhofen (Anmeldung erforderlich).

7 märz sa

TELS: 13 Uhr, Klostersgarten der Franziskaner: Schnittkurs Obstbäume – So machen Sie alles richtig!, veranstaltet vom Obst- und Gartenbauverein Telfs.

TELS: 15 Uhr, Bücherei & Spielothek Noafhaus: Jugendschreibwerkstatt, Anmeldung: infos@lauraswoerter.at oder über Messenger bei Laura Hybner.

HATTING: 14 Uhr, beim Widum: Brotbacken mit den Hattinger Bäuerinnen.

PETTNAU: Skitag, veranstaltet von der Landjugend Petttau.

8 märz so

FLAURLING: ab 10 Uhr, Kultursaal: Pfarrcafé.

HATTING: 10 Uhr, Fastensuppenessen.

INZING: bzw. Rangger Köpfl: Inzinger Ortsschitz & Vereinsmeisterschaft.

9 märz mo

INZING: 19.30 Uhr, Clublokal des Kamera-Club: Reiseschau »Portugal – Land der Entdecker (2) von Vroni und Walter Krismer.
RIETZ: 18.30 Uhr, Schulküche: Korbflechten mit Peddigrohr, veranstaltet von den Ortsbäuerinnen.

STAMS: 18 Uhr, Don Bosco

Veröffentlichen Sie Ihre Veranstaltung in

mein monat

Zum Spezialpreis als Inserat
Tel. 0676 846 573 16
oder gratis als kurzer Text an
mo@meinmonat.at

Haus: Konzert »Streicher« der LMS Mittleres Oberinntal.

10 märz di

INZING: 14-15.30 Uhr, NMS: Mutter-Eltern Beratung (jeden 2. Dienstag im Monat).

11 märz mi

TELS: 19.30 Uhr, Noafhaus: Heilsames Singen, veranstaltet von Maria und Bernhard Schöpfer.

FLAURLING: 14 Uhr, Betreutes Wohnen: Seniorenhoangart.

MIEMING: 14.30-17 Uhr, Gemeindesaal: Vortrag Demenz »Ja zum Leben trotz Demenz« mit Referentin Helga Rohra, veranstaltet vom Sozial- und Gesundheitsprengel Mieminger Plateau.

Fortsetzung auf S.26

Auf die Räder & los!



Der Frühling steht vor der Tür und damit wird es Zeit, die Fahrräder aus dem Winterschlaf zu holen und wieder auf Vordermann zu bringen oder sich einen neuen Drahtesel zuzulegen. Die Chance dazu gibt es beim traditionellen Radlmarkt im SportZentrum Telfs. Egal ob Mountainbike, Beachcruiser, Rennrad, Crosser, Fahrradanhänger – alle Räder und Zubehör können am 13. bzw. 14. März an- und verkauft werden!

ABLAUF:

Freitag, 13. März, 13.00 – 18.00 Uhr:

Fahrradannahme im Foyer des SportZentrum Telfs

Das Radlmarkt-Team erstellt nach den Angaben des Besitzers ein Preisschild, welches am Rad befestigt wird.

Ausstellergebühren:

- Kinderräder: € 5,-
- bis zum Verkaufspreis von € 350,-: € 7,-
- ab einem Verkaufspreis von € 351,-: € 10,-

Samstag, 14. März, 8.00 – 12.00 Uhr Verkauf

Der Verkäufer muss selbst nicht anwesend sein, aber mittags verlässlich das nicht verkaufte Fahrrad oder den Verkaufserlös (ab 10 Uhr) abholen.

Bei Fragen steht das Team der Sport- und Veranstaltungszentren unter 05262 67875 zur Verfügung.

SportZentrum
TELS
www.telfs.at

RADLMARKT

FREITAG 13.03. **SAMSTAG 14.03.**

Annahme: 13:00 - 18:00 Uhr Verkauf: 08:00 - 12:00 Uhr

**SPORTZENTRUM
TELS**

Fortsetzung von S.25

12 märz do

MIEMING: 20 Uhr, Pfarrkirche Barwies: Konzert des Hornensembles der Hochschule für Musik Würzburg, Eintritt freiwillige Spenden.

13 märz fr

TELS: 9-15 Uhr, Innthalcenter: Gesundheitstage, organisiert vom Sozial- und Gesundheitssprengel Telfs und Umgebung.

TELS: 13 Uhr, 3fach Turnhalle Sportzentrum: Radlmarkt – Annahme.

TELS: 18-19.30 Uhr, Noafhaus: Integrationszumba, Veranstalter: Integrationsberatungszentrum u. Marktgemeinde Telfs.

FLAURLING: 19 Uhr, Kultursaal: TOSOX.

OBSTEIG: 18-20 Uhr, Bücherei VS: Büchereistammtisch.

14 märz sa

TELS: ab 8 Uhr, 3fach Turnhalle Sportzentrum: Radlmarkt – Verkauf.

TELS: 9-15 Uhr, Innthalcenter: Gesundheitstage mit Experten für

Fitness & Bewegung, psychische Gesundheit oder gesunde Ernährung, Veranstalter: Sozial- und Gesundheitssprengel Telfs.

TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: Thomas Stipsits mit seinem Kabarettprogramm »Ausverkauft!«.

MÖTZ: 9-11 Uhr: CcM Computerteria des CcM Computerclubs.

OBERHOFEN: bzw. Rosshütte Seefeld: Masterrennen.

SILZ: 20 Uhr, Gemeindesaal: »Musikalische« Lesung mit Toni Innauer.

16 märz mo

RIETZ: 14.30 und 17 Uhr, Gemeindesaal: Vorstellungen der Puppenbühne Hain.

17 märz di

OBSTEIG: 9-10.30 Uhr, Gemeindeamt: Mutter-Kind-Beratung.

PETTNAU: Bücherei Gemeindehaus: Reisebericht von Isabella Bacher.

STAMS: 19 Uhr, Pfarrsaal: »Tod, Himmel, Hölle und Auferstehung« – Wie können wir darüber verantwortungsvoll sprechen?, veranstaltet vom Kath. Bildungswerk Mötz-Stams, freiwillige Spenden.

18 märz mi

TELS: 19 Uhr, Rot Kreuz Heim: Vortrag »Nützing oder Plagegeist – Insekten im Garten« mit Prof. Erwin Meyer.

OBERHOFEN: 19 Uhr, Vereinsraum Gemeinde: Beginn Nähkurs für Babybekleidung der ES Oberhofen/Pfaffenhofen (Anmeldung erforderlich).

19 märz do

TELS: 8 Uhr, AK Bezirksstelle: »Steuerspartag«.

HATTING: 15 Uhr, Widum: Spielenachmittag.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Flamencoabend mit Al Aire, ein Gitarrist, ein Perkussionist und eine Tänzerin vermitteln die Faszination des Flamenco, veranstaltet vom Kulturausschuss Mieming – Tipp: Kulturfünferl nutzen.

OBSTEIG: 19 Uhr, Pfarrkirche: Patroziniumsfestgottesdienst mit dem Chor Stimmquadrat.

20 märz fr

FLAURLING: 19 Uhr, Kultursaal: TOSOX.

Fortsetzung auf S.28

THEATER VEREIN Rietz

ein Hof voller Narren

Eine heitere Komödie in 2 Akten – von Winnie Abel
Regie: Barbara Rieß

Aufführungsort: Gemeindesaal Rietz
Beginn: jeweils um 20.00 Uhr
Eintritt: € 9.– davon geht € 1.– zu Gunsten Rietzer Kinder
Tischreservierungen sind nicht möglich
Saaleinlass ist ab 19 Uhr
Kartenvorverkauf: Raika Rietz

Exklusiv nur zur PREMIERE
am Freitag, 20. März 2020 kostenlose Weinverkostung durch Bruno Resi

Weitere Termine:

- Samstag: 21.03.2020
- Freitag: 27.03.2020
- Samstag: 28.03.2020

Illustration: A farmer in a straw hat and blue overalls holding a pitchfork, with a pig on his back. Several pink hearts are floating above him.

Inntalcenter Telfs

GESUND- HEITSTAGE

13. + 14.

MÄRZ 2020

**09:00 bis
15:00**

Starten Sie fit und gesund in
den Frühling. Jetzt kostenlos
beraten lassen!

Fitness & Bewegung



Psychische Gesundheit



Gesunde Ernährung



Körper & Gesundheit



DAS GANZE
PROGRAMM
FINDEN SIE AUF
[www.inntalcenter-
telfs.at](http://www.inntalcenter-telfs.at)!

Organisiert von



SOZIAL-
UND GESUNDHEITSSPRENGEL
Telfs und Umgebung

**INNTAL
CENTER**

ALLES GUTE FÜRS OBERLAND

www.inntalcenter-telfs.at

Fortsetzung von S.26

MÖTZ: 19 Uhr, Schützenheim in der VS: Ostereierschießen, veranstaltet von der Schützengilde.

OBERHOFEN: 18 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen der Schützenkompanie.

PFÄFFENHOFEN: 19 Uhr, Volksschule: Flechtfrisuren der ES Oberhofen/Pfaffenhofen (Anmeldung erforderlich).

RIETZ: 20 Uhr, Gemeindesaal: Premiere des Theaterstücks »Ein Hof voller Narren« des Theatervereins Rietz mit Weinverkostung

durch Bruno Resi, vom Eintrittspreis geht jeweils € 1,- an die Rietzer Kinder, Kartenvorverkauf Rika Rietz.

21 märz sa

TELS: 8-16 Uhr, Rot Kreuz Heim: Erste Hilfe Auffrischkurs (8h) und 8-14.30 Uhr, Erste Hilfe Führerscheinkurs (6h).

MÖTZ: 19 Uhr, Schützenheim in der VS: Ostereierschießen, veranstaltet von der Schützengilde.

OBERHOFEN: 14 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen der Schützenkompanie.

PETTNAU: Aktion »Sauberr statt Saubär«, alle Vereine arbeiten zusammen.

POLLING: Neon Night, veranstaltet von der Landjugend.

RIETZ: 18 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen der Schützen.
RIETZ: 20 Uhr, Gemeindesaal: Theateraufführung der Komödie »Ein Hof voller Narren« des Theatervereins Rietz.

SILZ: Josef-Tiefenthaler-Platz: Gertraudmarkt.

STAMS: 20 Uhr, Don Bosco Haus: Premiere »Rosen für Harry«

der Stamser Dorfbühne.

WILDERMIEMING: 19 Uhr, Gemeindesaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle.

22 märz so

INZING: 18 Uhr, Pfarrkirche: Passionskonzert »O vos omnes« mit dem Kammerchor Innsbruck, freiwillige Spenden.

OBERHOFEN: Segnung Was-serleitungszusammenschluss mit Flauring.

STAMS: 20 Uhr, Don Bosco Haus: »Rosen für Harry« der Stamser Dorfbühne.

m kurz notiert

Künstlerrmesse mit »regionalem Input«

Das Salzger in Hall wird am Sa. 21. und So. 22. März wieder zum Treffpunkt für Kunstliebhaber und Freunde des hochwertigen Kunsthandwerks.

KreARTiv, das Forum für zeitgenössische Kunst und Handwerk lädt zum Besuch ein und erfreut sich seit dem Start vor drei Jahren zunehmender Beliebtheit. Für jede Ausstellung werden die TeilnehmerInnen neu ausgewählt und zusammengestellt. Unter dem Motto »Kunst kaufen aus Künstlerhand« präsentieren heuer ca. 30 KünstlerInnen ein breites Spektrum: Holz-, Glas-, Papier-, Metall- und Textilkunst, Leder, Taschen, Schmuck, Lavendel, Malerei, Skulpturen und Objekte. Im Mittelpunkt steht das Unikat, das unverwechselbare Einzelstück – aus Telfs wird **Susi Christoph** mit Glasfusing (Foto u.) auf der KreARTiv zu Gast sein.



»After Fasnacht Gesundheitstage 2020!« bei den SGS GESUNDHEITSTAGEN im Inntalcenter Telfs

Informationen aus erster Hand – 2. Telfer Gesundheitstage des Sozial- und Gesundheitssprengels Telfs

Zum zweiten Mal finden am Freitag, den 13. März und Samstag, den 14. März 2020 die Gesundheitstage Telfs statt. Das heurige Motto ist ganz dem Schleicherlaufen gewidmet mit den »After Fasnacht Gesundheitstagen«.

An den beiden Tagen zeigen der Sozial- und Gesundheitssprengel Telfs (SGS) sowie weitere 15 Gesundheitsdienstleister an 27 Ständen jeweils von 9.00 bis 15.00 Uhr alles Wissenswerte über körperliche und psychische Gesundheit sowie Ernährung und Fitness. Besonderer Schwerpunkt liegt heuer auf Blutdruck, Blutzucker, Leberentgiftung, Fitness, Darmgesundheit,...

Die österreichische Krebshilfe stellt den begehrten Darm zur Verfügung, damit alle wissen wie schauts »innen« aus, der ASKÖ bietet den Bewegungsparcours mit abwechslungsreichen Stationen an.

An beiden Tagen gibt es an 27 Ständen ein buntes Programm für Jung und Alt, das einlädt zum Mit-tun, Ausprobieren, Messen lassen, Informieren und Mitspielen. Die Firma Miller bietet heuer kos-



Michaela Burger-Simmerl und GF Larissa Pöschl (r.) vom Sozial- und Gesundheitssprengel Telfs und Umgebung organisieren die Gesundheitstage

tenlose Hörtests an, und am Stand des Sozial-sprengels wird der Blutdruck und der Blutzucker gemessen. Dort können auch köstliche Smoothies – speziell für die Leberentgiftung verkostet werden und gleichzeitig wird dabei über gesunde Ernährung, Diabetes sowie die Angebote des Sozialsprengels informiert.

Eine Blutabnahme mit sofortiger Laboranalyse im Labor Dr. Schmoigl und anschließender Befundbesprechung mit Frau Dr. Neururer oder Frau Dr. Strigl gibt einen ersten Einblick in den aktuellen Gesundheitszustand und schafft Klarheit über Cholesterin und andere wichtige Blutwerte.

ANZEIGE

In Bildern ersichtliche Reiselust

Der Innsbrucker Peter Umfahrer arbeitet seit mittlerweile 32 Jahren als freiberuflicher Fotograf im Bereich Naturfotografie und bereiste in den vergangenen 34 Jahren die schönsten, spannendsten und spektakulärsten Plätze am Erdball. Am Mittwoch, den 4. März 2020, wird er im Rahmen seiner Österreich-Rounee seinen neuen Multivisions-Vortrag »Über alle Berge ... in Korsika« um 20 Uhr im Rathausaal in Telfs zeigen.

„Seit 1990 berichte ich in Multivisions-Vorträgen von meinen Reisen und Expeditionen, die mich zu den schönsten Plätzen auf der Welt geführt haben. Korsika, die viertgrößte Insel des Mittelmeeres, trägt



Foto: Umfahrer

mehrere Beinamen: »Die Schöne«, »die Wilde« oder »Gebirge im Meer«. Erleben Sie tausend Kilometer mediterrane Küste mit Sandstränden und zerklüfteten Buchten. Das Landesinnere bietet dem Besucher wilde Täler und Schluchten

mit grünen Wäldern, glasklaren Bächen und Seen, über denen sich bis zu 2700 m hohe, schneebedeckte Berge erheben“, erzählt der Abenteuerer, der die Insel auf dem Rad, zu Fuß und mit den Schiern erkundete. (www-peter-umfahrer.at)

Jugendliche Talente auf der Bühne

Bei den Produktionen des Landesjugendtheaters in Innsbruck versammeln sich junge Theater- und Sängertalente aus ganz Tirol – aktuell und noch bis 14. März präsentieren sie (mit starker Oberländer Beteiligung) »Moviesong Highlights«.

Dabei werden die tollsten Filmsongs von SchülerInnen des PORG Volders in bewährter Zusammenarbeit mit dem Tiroler Landesjugendtheater dargeboten. Songs aus oscarprämiierten Kinofilmen werden während des Vokalunterrichts erarbeitet, auf die Büh-

ne des Landesjugendtheaters gebracht und dort perfektioniert. Der PORG Volders Chor gibt dem Ganzen eine stimmungsvolle Untermalung. „Auf die BesucherInnen wartet ein abwechslungsreiches Abendprogramm mit vielen Gänsehaut-Momenten!“, verspricht der Intendant des Landesjugendtheaters Innsbruck Fredi Fritz aus Rietz, der auch für die Choreografie und das Staging verantwortlich zeichnet. „Auch aus der Region rund um Telfs sind einige Talente dabei: Judith Randolf aus Silz, Hannah Payr aus Flauring, Lorena Tomasini aus Telfs und Oliver Natterer aus Ötztal Bahnhof. Sie alle fügen sich in das Team des Landesjugendtheaters und des Schulchores des PORG Volders ein oder treten als SolistInnen auf.“ Nicht zu vergessen Claudio Jäger aus Wildermieming, der für das Lichtdesign sorgt.

Weitere Aufführungstermine sind: Fr., 28. und Sa., 29. Februar, Fr., 6. März 2020 und Sa., 07. März sowie Fr., 13. März und Sa., 14. März 2020. Beginn ist jeweils um 19.00 Uhr, der Eintritt beträgt für SchülerInnen und StudentInnen € 10,-, für Erwachsene € 15,- Kartenreservierung: <https://res.seatation.com/14120> oder E-Mail an: office@landesjugendtheater.at, Tel. 0512 / 57 53 62.



Foto: Landesjugendtheater

Terminavisos: Abend mit Wort & Musik

Ein traumhafter Abend unter dem Titel »A Million Dreams« verspricht das Chorkonzert unter der Leitung von Lucia Müller mit Poetry Slam von Emil Kaschka am Sonntag, den 29. März um 19.30 Uhr in Pfaffenhofen im Mehrzwecksaal zu werden.

Mit Medleys aus bekannten Musicals wie Anatevka, West Side Story oder Hair – choreographiert von Klaudia Flür (joydance) und begleitet von einer vierköpfigen Band – werden die 16 SängerInnen aufhorchen lassen, »verbindende« Worte, die ganz sicher pointiert aus der Hüfte geschossen kommen, wird der Pfaffenhofer Poetry Slammer Emil Kaschka beisteuern. Bereits am Samstag, den 21. März ist das Programm um 19.30 Uhr im Gemeindesaal in Mils bei Imst und am Sonntag, den 22. März um 19.30 Uhr im Kultursaal in Birgitz zu sehen, Eintritt freiwillige Spenden.

3. Telfer Poetry Slam

Markus Köhle, der »Papa Slam« und Moderator der bereits legendären Telfer Poetry Slams, kehrt wie versprochen zurück und zwar am 29. Februar um 20 Uhr in den Noaflsaal.

„Mit ihm fix dabei sind Henrik Szanto, Christine Teichmann und unser lokaler Slammer HAZE. Aber es dürfen noch mehr mitmachen! Fast alles ist erlaubt (eigene Texte, 5 Minuten Zeit, 2 Runden, viel Vergnügen)“, erklärt Büchereileiterin Nadja Fenneberg. Anmeldung um 19.30 Uhr im Noaflsaal bei Markus Köhle oder per Mail (buecherei@telfs.gv.at). Um 17 Uhr gibt es zusätzlich einen Workshop (Teilnahme kostenlos, Voranmeldung erbeten und wichtig (!) unter buecherei@telfs.gv.at) mit Henrik Szanto.

Lesung in Stams

Am Donnerstag, den 5. März 2020, wird Annemarie Regensburger ihr neuestes Buch »Angela Autsch. Der Engel von Auschwitz« in der Öffentlichen Bücherei in Stams bei einer Lesung um 19.30 Uhr präsentieren.

Die in Stams geborene Oberländer Schriftstellerin Annemarie Regensburger widmet sich in ihrem neuesten Werk einer außergewöhnlichen Frau und Ordensschwester, die auch in Zeiten des Terrors zu ihren Überzeugungen stand. In einer »literarischen Biografie« befasst sie sich erstmals ausführlich mit dem Leben Angela Autschs, die in Mötz als Ordensschwester wirkt und in Auschwitz zum Hoffnungsstrahl vieler verzweifelter Opfer des NS-Regimes wurde. Autorin Annemarie Regensburger, die seit 1980 auf zahlreiche Veröffentlichungen in Lyrik und Prosa (vieles auch im Dialekt) verweisen kann, gestaltete das Buch über die mutige Ordensschwester mit Bezug zur Gegenwart.



Foto: Offer

freude über medaillen bei der special outdoor group

Rund 900 SportlerInnen waren bei den 6. Special Olympics Winterspielen in Villach Ende Jänner dabei, darunter auch eine starke Abordnung der Special Outdoor Group Telfs, die einige Medaillen mit nach Hause brachten.

Betreuerin Waltraud Derflinger ist stolz auf ihre vier Athleten und eine Athletin, die nach einer schwierigen Anreise mit dem Zug

nach Kärnten trotzdem ihre volle Leistung abrufen konnten. „An dieser Stelle möchte ich mich ganz herzlich bei unseren Sponsoren bedanken, die die Teilnahme an den Special Olympics Winterspielen in Villach durch ihre finanzielle Unterstützung ermöglicht haben und die uns auch sonst bei unseren Unternehmungen hilfreich zur Seite stehen“, meint **Waltraud Derflinger**, die die Special Outdoor Group, die zur Sektion Hohe Munde des Alpenvereins Telfs gehört, seit 2013 betreut. Als Begleitperson war und ist des öfteren (und auch diesmal) **Caroline Anich** dabei. Die Erfolge der sportlichen Reise nach Villach können sich jedenfalls sehen lassen, die Telfer liessen beim Langlaufen so manchen Konkurrenten hinter sich: **Evi Anich** (Foto links) und **Domeniko Windbichler** holten je eine Bronzemedaille in der 500 m Dis-



Die erfolgreichen SportlerInnen v.l.: Bernd, Domeniko, Stefan, Betreuerin Waltraud Derflinger, Evi und Thomas

ziplin, **Stefan Zajak** und **Bernd Geissler** je eine Bronzemedaille auf 100 m und **Thomas Partoll** belegte den guten 5. Platz auf der längsten Distanz über 1.000 m. „Im Winter bestreiten wir meist ein bis zwei Rennen, diesmal sind wir auch am 29. Februar beim Gang-

hoferlauf in der Leutasch dabei.“ Die TeilnehmerInnen der Special Outdoor Group Telfs treffen sich regelmäßig alle zwei Wochen zu gemeinsamen Aktivitäten im Freien: im Winter zum Langlaufen, Schneeschuhwandern oder Rodeln, im Sommer zum Wandern.

Fotos: Derflinger

bildliche fasnachtsfreude

Partylaune mit Kunstgenuss: im Schleicherlokal beim Gapp fand Anfang Februar die Präsentation der Kunstmappe »Das Telfer Schleicherlaufen« von **Urban Sterzinger**, Telfer Künstler und begeisterter Schleicher, statt.

Viele Schleicher und Vertreter anderer Fasnachtsgruppen ließen sich die Präsentation der zehn hochwertigen Digital-Kunstdrucke mit der Motiven aus den letzten Telfer Fasnachten nicht entgehen, die nun in einer Mappe gesammelt in limitierter Auflage von 100 Stück erschienen sind. Die Originale wurden in unterschiedlichen Techniken wie Zeichnung, Ölmalerei, Collage oder

Linolschnitt umgesetzt. Begrüßt wurden die Ausstellungsgäste von Fasnachtsobmann Bgm. **Christian Härting** und Schleicher-Obmann **Johann Sterzinger**. 1 Auch die Kindsdirn der Laninger Karl Walch (l., der Naz musste wahrscheinlich daheim in der Bettstatt bleiben...) ließ das künstlerische Schaffen von Urban Sterzinger auf sich wirken 2 Die »Alt Vorderen« (höchst respektvoll gemeint) des Schleicherlaufens: Peter Larcher, Rundum-Organisator der Fasnacht und Schleicher-Obmann Johann Sterzinger. 3 Auch



Künstlerkollege Bernhard Witsch (gestaltete diesmal die Fasnachtsmarke) und Kulturberichterstatlerin Sabine Schletterer waren »Adabei« 4 Kulturreferent der Marktgemeinde GV Josef Federspiel und Bürgermeister Christian Härting bei der Kunstbetrachtung 5 »Das sind mei-

ne Schleicherpatschen!“ Künstler Urban Sterzinger betrachtet das Fasnachtstreiben auch von ungewöhnlichen Perspektiven aus 6 Beim Durchblättern durch die »frisch gedruckte« Kunstmappe – v.l.: Norbert Raffener, Andreas Bellony, Johann Sterzinger, Ulrike Bellony



Fotos: Offer



ROMANTIKA

RESTAURANT PIZZERIA

Barwies 265 · 6414 Mieming
Telefon 05264 40005

Montag bis Sonntag 10.30 – 22.00 Uhr
Mittwoch Ruhetag

Pizza, Pasta & Co. in neuem Ambiente am Plateau

Die Pizzeria Romantika am Mieminger Plateau erstrahlt nach einer Rundumerneuerung in neuem Glanz und lädt mit mehr Sitzplätzen im gemütlich stylischen Ambiente zum Genießen ein.

„In rund vier Wochen ging der Umbau über die Bühne“, erklärt Ceyhun Yilmaz, der mit seiner Frau Eylem seit September 2015 die Pizzeria Romantika im Ortsteil Barwies führt. Anfang Februar konnte dann das gelungene »Umstyling« den Gästen präsentiert werden: „Wir haben nun 48 Sitzplätze – statt 30 vorher, eine Bar wurde zusätzlich eingebaut und

der Pizzaofen in die neue Küche integriert.“ Zudem wurden Wände und Boden neu gestaltet, das Lüftungssystem auf den neuesten Stand gebracht und neue Möbel angeschafft. Das moderne Erscheinungsbild der Pizzeria soll auch bald in der Speisekarte bemerkbar werden: „Ab April 2020 wollen wir zusätzlich Fleischgerichte anbieten, die auf der neuen Grillplatte in der Küche frisch zubereitet werden.“ Bei mehr als 40 verschiedenen Pizzen, Flammkuchen, Salate, Toasts, Kartoffel- und Nudelgerichten sowie Kebapspezialitäten hat man allerdings schon bei der aktuellen Speise-

karte die Qual der Wahl ... Alle Pizzen werden auf Wunsch auch mit 100 % Dinkelmehl zubereitet.

Öffnungszeiten / Zustellung:

Montag bis Sonntag 10.30 bis 22.00 Uhr durchgehend warme Küche, Mittwoch Ruhetag. Zustellung Montag bis Sonntag 11.30 bis 14.00 und 17.00 bis 22.00 Uhr, Lieferung in Mieming ab € 15,- gratis, Lieferung nach Wildermieming, Mötz und Obsteig € 3,50 Liefergebühr (Lieferung ab € 20,-)

Pizzahotline:

Tel. 05264-40005 oder 0650-4118574



Fotos: Offer

Hell und freundlich präsentiert sich die neu gestaltete **Pizzeria ROMANTIKA**: Das fünfköpfige Team rund um Eylem (2.v.l.) und Ceyhun (M.) Yilmaz freut sich auf Ihren Besuch!

Natürlich aus Tirol

Starkenberger
Bier

Wir wünschen viel Erfolg!

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

6414 Obermieming 179, Tel 052 64 - 52 16, Fax 52 16 - 66
e-mail: falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

Tiroler

SPARKASSE

Vollsortiment für die Gastronomie

Tollinger

Sitzhöfe 12, 6020 Innsbruck | T: +43/512/33 55 50 | F: +43/512/33 55 9 - 33 | info@tollinger.at

PLANUNG, LIEFERUNG UND MONTAGE DER KOMPLETTEN INNENEINRICHTUNG SOWIE DER KÄLTETECHNIK ... WIR WÜNSCHEN VIEL ERFOLG!

KÄLTEPOL

HOTELEINRICHTER & KÄLTETECHNIK

design - planung - ausführung

A-6161 Natters - Tel. +43 (0) 512 / 546960 - www.kaeltepol.at

noch besser noch günstiger

Ida's

FLIESENSTUDIO

6471 Arzl im Pitztal · Gewerbepark Arzl
Tel. 05412/62747 · Mobil 0650/6274700

DAS GANZE JAHR

Laufend tolle Aktionen

www.fliesenstudio.at

Das Wichtigste, das wir besitzen,
ist die GESUNDHEIT!

» Wir kümmern uns um
Ihre Gesundheit und
Ihr Wohlbefinden –
denn Bewegung ist
unser Thema! «



- Physiotherapie
- Energetik
- Unterstützung bei Heuschnupfen und Allergien
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- Massage

Rufen Sie uns an – unser Team berät Sie mit Kompetenz und
viel Zeit über Behandlungsmethoden und Indikationsliste.

Wir freuen uns, Sie bald im
TREFFPUNKT Therapie Telfs
begrüßen zu dürfen!



TREFFPUNKT
Therapie Telfs

Terminvereinbarung
gerne unter:

Tel. +43 (0)5262 63310

oder per Mail unter

office@therapie-treffpunkt.at

Marktplatz 7, 2. OG • 6410 Telfs
www.therapie-treffpunkt.at

rundum fit, gesund &
schön ins FRÜHJAHR

mit **mein monat**



**Sich im eigenen Körper wohlfühlen
ist wichtig für die Gesundheit**

Die meisten Menschen sehnen sich schon nach dem Frühling. Lassen Sie erst gar keine Frühjahrsmüdigkeit aufkommen, die übrigens keine Einbildung ist, sondern durch die Umstellung unseres Hormonhaushaltes hervorgerufen wird. Im Winter produziert die Hirnanhangdrüse mehr Melatonin, das für mehr Ruhe und Entspannung sorgt. Mit der helleren Jahreszeit und mehr Tages- und Sonnenlicht wird im Frühjahr allerdings mehr Serotonin und Dopamin ausgeschüttet, was den Kreislauf anregt und in Schwung bringt. Dieser Prozess und die im Frühjahr zusätzlich oft noch sehr schwankenden Temperaturen fordern unseren Körper allerdings, und das kann sich durch vermehrte Müdigkeit äußern.

Als gutes Heilmittel haben sich speziell im Frühling ein neues Outfit, ein neuer Haarschnitt oder eine ausgiebige Verwöhnheit im Kosmetikinstitut bewährt, auch eine gezielt auf die Bedürfnisse abgestimmte Massage oder Physiotherapie bringen zusätzlich Entspannung und Harmonie. Gönnen Sie sich Auszeiten, um danach mit frischem Schwung ins Frühjahr zu starten!

FRISEUR ♀
ILONA ALBRECHT

www.friseur-ilona.at

Wir freuen uns ab sofort über
neue, weibliche Verstärkung
in unserem Team!

**JULIANA ist Mo, Di, Mi
& Sa abwechselnd für Sie da.**

Termine mit und ohne Voranmeldung:

05264 / 400 98



Modelle zum
Schneiden (kostenlos)
für unseren Lehrling gesucht!

Gutschein gültig bis Ende März 2020

GUTSCHEIN €5,-
Einlösbar bei Juliana

MO - FR von 8.30 - 18 Uhr • SA von 8.30 - 13 Uhr

AKTION

Schön.
Kosmetik

Schönheit ist ein Geschenk, aber auch
ein Verdienst. Denn es liegt an uns, das
zu erhalten, was die Natur uns gegeben
hat. Schönheit ist keine Frage des Alters,
sondern vielmehr die Konsequenz mit
der man sich ihrer Pflege widmet!

Gesichtsbehandlung

nur € **59,-***

*Gültig bis Mitte März

TELS • Obermarkt 43
2. Stock • T 0664 38 32 237

INNSBRUCK • Leopoldstr. 2
bei der Triumphforte
T 0664 921 29 12

schoenpunkt-kosmetik.at

Weil Schönheit kein Zufall ist.

DETOX – VON KOPF BIS FUSS

antiTox Gesichtsbehandlung – entgiften. versorgen. versiegeln.

Eine neue Technologie in der Welt von Anti Aging ist die Magnet-Massage. Diese extrem intensive Entgiftung geht bis in die Tiefen der Haut. Die Magnetofon-Massage lockert das Gewebe, säubert die Zellzwischenräume, aktiviert Lymphe, bewirkt eine Straffung und macht das Hautbild ebenmäßig.

antiTox putzt bis tief in die Poren. Kosmetisch medizinische Wirkstoffe fixieren Gifte und Ablagerungen – alles Auslöser für Unreinheiten. Auch Verhornungen der Hautoberfläche werden gelöst. Magnetische Kräfte ziehen alles von der Haut, was uneben erscheint und störend belastet – angesammelte Ablagerungen, den Grauschleier. Die magnetische Micro-Massage lässt neue Energien durch die gesäuberte Zellstruktur fließen. Und das Hautbild? Es strahlt sichtbar. Das kennen wir doch vom Frühjahrsputz – **buchen Sie Ihren Termin für einen Haut-Frühjahrsputz! Wir freuen uns auf Sie!**



jetzt nur € 99,- statt € 125,-

Aktion gültig bis Ende März

Infrarot Körperbehandlung – cm und kg reduzieren. basisch machen. Giftstoffe ausleiten. Gewebe festigen.

Ob Sie nun Kilos verlieren möchten, Ihren Körper entgiften, Verklebungen im Gewebe lösen oder straffen wollen – dies ist die beste Allrounder-Körperbehandlung.

In 5 Schritten wird all das möglich gemacht:

1. Schritt – ein speziell fettverbrennendes Gel wird aufgetragen
2. Schritt – basische Wickel formen Ihren Körper
3. Schritt – Infrarot-Wärme stimuliert Ihren Stoffwechsel und wirkt außerdem u.a. auf Gelenksbeschwerden, Blutdruck, Verdauung, Arthritis, Muskelverspannungen, Durchblutungsstörungen, ...
4. Schritt – Bindegewebsmassage, Verklebungen werden im Gewebe gelöst und der Lymphfluss stimuliert
5. Schritt – straffendes und gleichzeitig entgiftendes Körperöl wird aufgetragen

Nach einem persönlichen Erstgespräch erstellen wir Ihnen gerne ein maßgeschneidertes ganzheitliches Konzept. Rufen Sie uns an!

KALORIEN-CHECK

- 40 min Infrarot-Wärme: 900 bis 2.000 kcal
- 40 min Schwimmen: 400 kcal
- 40 min Marathon: 800 kcal



jetzt nur € 75,- statt € 109,-

Aktion gültig bis Ende März


beauty&style
KOS.MED. INSTITUT

Mühlbachl 9 | 6421 Rietz | T +43 (0) 5262 63190 | M +43 (0) 664 52 32 596 | beauty_style@tirol.com | www.beautyundstyle.at

Unterwegs für flottes Styling und schnittige Frisuren

Susi Stubler aus Rietz hat sich aus Liebe zum Friseurberuf und mit dem Hintergrund jahrelanger Erfahrung entschieden, ab Anfang März als selbständige Mobilfriseurin ihre KundInnen (Damen, Herren und Kinder) zu betreuen. „Ich lege großen Wert auf eine angenehme Atmosphäre beim Frisieren und wo kann man sich am besten entspannen als zu Hause? Ganz stressfrei und unkompliziert kann ich mir Zeit für Sie nehmen und bin bei Terminvereinbarungen flexibel.“



Mobilfriseurin 
Stubler Susi
0699 77 97 09 04

Zusätzlich zu den StammkundInnen, die sich schon lange von Susi Stubler verschönern lassen, wird sie in Zukunft auch in Zusammenarbeit mit der selbständigen mobilen Heimhilfe Elisabeth Mader betagte, gebrechliche und pflegebedürftige Menschen betreuen, für die ein Friseurbesuch ein großer Aufwand wäre. „Es werden alle Friseurleistungen von verschiedenen Schnitt- und Färbetechniken angeboten und ich freue mich auf alle neuen KundInnen, die ich mit meiner Arbeit überzeugen kann. **Rufen Sie mich gerne an und vereinbaren Sie einen Termin unter der Tel. 0699 11970904.**“

Lassen Sie sich in den eigenen vier Wänden verwöhnen!

»amtsstunden« für den naz

Bei der heurigen Fasnacht war es für den Naz, das Laningerkind, scheinbar nicht damit getan, die Bürgermeisterkette zu übernehmen und im Anschluss möglichst viel »Bürgerkontakte« zu pflegen – diesmal musste er auch im Büro im Rathaus vorbeischauen.

Allerdings kam er gleich mit der ganzen Laninger-Sippe samt Kindsdirn und Gotl, um seinen Mitarbeiterstab in der Gemeindeverwaltung zu inspizieren. Die Belegschaft – angeführt von Fasnachtsobmann Christian Härting – begrüßte den Besucher stürmisch, wenig überraschend fand sich der »liebste Bua« aber dann bald als Mittelpunkt



einer improvisierten Party wieder. (Nach Dienstschluss, selbstverständlich!)

1 Kurz die Mails checken und ein paar Anrufe tätigen – der Naz meisterte das mit Anleitung vom Bürger-



meister bestens **2** V.l. Laninger-Voter Arno Lamprecht, Kindsdirn Karl Walch, Bgm. Christian Härting mit Gattin Stefani und seinen Söhnen Felix und Toni, Laninger-Muater und Obmann Franz Lamprecht so-

wie Gotl Daniela Köll. Die Laninger überreichten dem Bürgermeister die Vergrößerung eines besonders gelungenen Fotos, das ihn und seine Gattin mit dem Naz zeigt (aufgenommen von Andreas Willinger)

Foto: MG Telfs / Dietrich

m kurz notiert

Engagement mit Herz

Als Beilage dieser Ausgabe von **mein monat** finden unsere geschätzten LeserInnen auch den Tätigkeitsbericht 2019 der Vinzenzgemeinschaft Telfs mit beeindruckenden Statistiken.

Fast 20.000 Essen wurden in der Region (Telfs, Pfaffenhofen, Rietz, Pettnau, Flauring und Oberhofen) an ältere und / oder kranke MitbürgerInnen ausgeliefert, 34 Personen haben die Gesprächsoase im Franziskanerkloster aufgesucht, 57 Einsätze gab es für die Familienbeihilfe und an die 6.000 Stunden wurden von den Vereinsmitgliedern ehrenamtlich geleistet.

Fußballerehre...

Fälschlicherweise wurde den Fußballfreunden Stefan Pult (l., aus Mieming) und Martin Schneebauer (aus Rietz) beim Artikel zum Gamswurstessen in der letzten Ausgabe nicht der richtige Fußballverein zugeordnet, das tut uns leid!



Ihr Herz schlägt nämlich für den SV Telfs (Stefan Pult ist sportlicher Leiter) und den SC Imst (Martin ist Clubmanager).

feierstunden in inzing



Im Rahmen einer kleinen Feier im Café s'10er in Inzing wurden goldene und diamantene Hochzeitspaare geehrt.

BH Michael Kirchmair (Am Foto rechts hinten) überbrachte die Jubiläumsgabe des Landes Tirol und gratulierte gemeinsam mit Bgm.

Sepp Walch (l.). Geehrt wurden mit Herta und Johann Prantl, Josefine und Sergio Grüner, Erna und Michael Draxl sowie Maria und Peter Paul Ziegler vier diamantene Jubelpaare und mit Margarete und Karl Lederle, Erika und Ewald Sailer sowie Ger-

trud und Johann Gugerbauer drei goldene Jubelpaare.

Anfang Februar feierte der älteste Inzinger seinen 97. Geburtstag. Bgm. **Sepp Walch** überbrachte **Alois Federspiel** (am Foto rechts oben) die besten Glückwünsche der Gemeinde Inzing.

Fotos: Gemeinde Inzing

sieg im letzten heimspiel

Anfang Februar konnten sich die Damen der zweiten Bundesliga aus Inzing bei ihrem letzten Heimspiel erfolgreich behaupten.

Obwohl der Platz im oberen Playoff bereits gesichert war, starteten die Inzingerinnen topmotiviert und voller Ehrgeiz ins Spiel gegen den TV Oberndorf und konnten schlussendlich den ersten, zweiten und vierten Satz mit den tollen

Nachwuchsspielerinnen rund um **Elena Humenberger**, dem druckvollen Service von Kapitänin **Anna Lamprecht** und starke Arbeit im Block für sich entscheiden.



Foto: inzingvolley

Spenglerei Haselwanter mit neuem Standort

Von Telfs aus wird Spenglermeister Robert Haselwanter und sein Team in Zukunft für Dachabdeckungen, Abdichtungen und Dachfenster sorgen. In der Hans-Liebherr-Straße 31 hat sich das Unternehmen niedergelassen.



Hier wird alles »zuerechtgebogen«, in der neuen Werkstatt der Spenglerei Haselwanter in der Hans-Liebherr-Straße entstehen individuelle Lösungen

Vor etwas mehr als 15 Jahren hat sich der Telfer Robert Haselwanter in Obsteig selbstständig gemacht und seine Spenglerei zunächst als Ein-Mann-Unternehmen und dann mit zwei Mitarbeitern geführt. Mit der Übersiedelung wird der Weg zur Arbeit nun kürzer: „Innerhalb von zwei Wochen haben wir die Werkstatt mit sämtlichen Maschinen zum neuen Standort transferiert. Dabei ist uns der Umstand entgegengekommen, dass hier auch vorher schon eine Spenglerei angesiedelt war, erklärt Robert Haselwanter.

Technik am neuesten Stand

Allerdings wurde nun auch kräftig aufgerüstet – mit der neuen computergesteuerten Biegemaschine können noch präzisere Ergebnisse erzielt werden. „Gleich geblieben ist unser bewährtes Team mit meinen Mitarbeitern Florian Merten und Benjamin Mösl und die professionelle Leiden-

schaft für die Spenglerei. So können wir auch in Zukunft perfekt auf die Kundenwünsche reagieren. Ein Thema wird da etwa die Widerstandsfähigkeit der Dächer bei Wind- oder Sturmböen sein. Schon jetzt gibt es neue Ö-Normen, nach denen Blechdächer verschraubt statt genagelt sein müssen oder Photovoltaikanlagen spezielle Verankerungen am Dach benötigen.“

Vielfältiges Leistungsangebot

Die Spenglerei Haselwanter steht mit Beratung und Planung zur Seite: • bei sämtlichen **Spenglerarbeiten** in verschiedenen Materialien (Kupfer, Edelstahl, Blech, Aluminium) • bei **PREFA®Dächern** und **Fassaden** • bei **Formteilen** wie Wandanschlüssen oder Verkleidungen • bei **Schwarzdeckarbeiten** und • bei **Dachfenstern**.



Spenglermeister Robert Haselwanter (l.) freut sich auf ein persönliches Beratungsgespräch und beschäftigt sich mit seinen Mitarbeitern mit den neuesten Technologien

Agentur Friedrich Köll

Tel.: 05262/626 45, Fax: 05262/626 45-4

6410 Telfs
Untermarktstraße 10

Hoffentlich Allianz.

Allianz

beratung.allianz.at/koell

steuerBeRater MAg. BuRKHARD MAIR

6413 WILDERMIEMING
HINTERLEHN 4
0512 / 57 47 18 oder
0664 / 53 26 870



office@steuerberater-mair.at

www.steuerberater-mair.at

KÖFLER
LACKIERUNG · SPENGLEREI · REPARATUR
6410 TELFS, LIEBHERRSTR. 21, ☎ 63 2 80
☎ 05262/63280
info@kfz-koefler.at
www.kfz-koefler.at

EISENKIES
SPENGLERBEDARF



Mit **ms-CNS** in Verbindung bleiben...

Ein Leben ohne Handy ist heutzutage für viele undenkbar. Das Unternehmen ms-CNS, das sich vor kurzem nach einem halben Jahr Bauzeit in Telfs niedergelassen hat, sorgt dafür, dass das Handy auch genutzt werden kann – ms-CNS errichtet Anlagen u.a. für die Betreiber T-mobile und A1, ARGE Telekommunikationsanlagen für Gebäude- und Tunnelversorgungen und für die Deutsche Funkturm GmbH.

Einen geeigneten Standort für eine Lagerhalle und Büromöglichkeiten zu finden, war die Herausforderung für das Unternehmen ms-CNS, das vorher in Hall beheimatet war. „Wir sind seit etwa fünf Jahren auf der Suche, hier in Telfs haben wir nun die perfekten Voraussetzungen gefunden – ausreichendes Raumangebot mit 860 m² Lager und 270 m² Büro, gute Erreichbarkeit über die Autobahn und damit zentrale Anlaufstelle für unser Aufgabengebiet“, erklärt Leiter Ing. Christian Hagele, der selbst auf 20

Jahre Know-how im Mobilfunkbereich zurückblickt. Von Telfs aus werden nun Projekte in ganz Tirol und Vorarlberg koordiniert.

Unternehmen am Puls der Zeit

ms-CNS Communication Network Solutions GmbH ist ein herstellerunabhängiger und internationaler Anbieter von innovativen Lösungen und Dienstleistungen im Bereich Telekommunikationssystemtechnik und –infrastruktur. Führende Betreiber von Telekomnetzen und Systemtechnikhersteller gehören zu den Kunden. „Von der Planung über die Errichtung und Inbetriebnahme bis zur Wartung und Entstörung von Telekommunikationsinfrastrukturen und –technologien decken wir als führender Gesamtlösungsanbieter das gesamte Leistungsspektrum ab. Wir realisieren Projekte von einzelnen Planungs- bzw. Errich-

tungsmaßnahmen bis hin zur turnkey-Übernahme komplexer Infrastrukturprojekte und Roll-outs. Dazu gehören auch die behördliche Abwicklung oder die persönliche Ausarbeitung von Verträgen mit Grundbesitzern. Alles aus einer Hand und dadurch kundenfreundlich“, ergänzt Ing. Christian Hagele. Etwa 300 Mitarbeiter sind in ganz Österreich, Deutschland und Ungarn beschäftigt, in Telfs schafft das Unternehmen nun 30 Arbeitsplätze.

Optimierte Arbeitsabläufe

Techniker, Elektriker, Stahlbauer und Planer arbeiten hier Hand in Hand, um mit eigens errichteten Anlagenmasten oder »Aufbau-An-



Foto: WK Tirol

Besuch im neuen Betrieb: v.l.: LA u. Vize-Bgm. Cornelia Hagele, Mario Saurer (Vermieter, Risa Telfs), Gabriela Alt (Akquisition ms-CNS), Ing. Christian Hagele (Bauleitung & Leitung Niederlassung Telfs) und WK-Tirol-Bezirksobmann Patrick Weber

BAUPULS

Baupuls GmbH
Architektur Baumanagement Sachverständige
Schießstand 1a | 6401 Inzing | +43 5238 52325
office@baupuls.at | www.baupuls.at

HYPO TIROL BANK AG
Firmenkunden Oberland
Rathausstraße 1, 6460 Imst
T: +43 (0) 50700-7950
firmenkunden.oberland@hypotiro.com
hypotiro.com

HYPO TIROL
Unsere Landesbank

WOLF BÖDEN
Industriebeschichtungen
www.wolf-boeden.at
6410 Telfs · Moosweg 6 · Tel.: 05262 / 62 1 67



- Heizung
- Sanitär
- Klima
- Elektro



msCNS
COMMUNICATION NETWORK SOLUTIONS

SMARTE LÖSUNGEN FÜR TELEKOM-NETZBETREIBER

Sagl 2A (RISAAREAL) · 6410 Telfs

Tel. +43 1 270 30 70 · Fax +43 1 270 30 70-99

E-Mail: office@ms-cns.com · www.ms-cns.com



Freundliche Büroräumlichkeiten sowie eine übersichtliche Lagerhalle am neuen Standort in Telfs bieten die besten Voraussetzungen für reibungslose Planungs- und Projektablaufe

lagen« auf bestehenden Hochspannungsmasten das beste Ergebnis für die Kunden im Mobilfunksektor zu erreichen. „Ganz aktuell ist da etwa der Umstieg auf die 5G-Technik ein Thema – wir bringen die Datenleitungsanschlüsse auf den neuesten Stand.“ Im Detail ist ms-CNS dabei in folgenden Bereichen tätig:

- **PROJEKTMANAGEMENT:** Von der Übernahme von temporären Projektmanagementaufgaben bis hin zur Betreuung langfristiger Projekte (Rollouts, Systemwechsel).

- **PLANUNG:** Eigene Planungstechniker, gemeinsam mit ausgesuchten kompetenten regionalen Partnerunternehmen unterschiedlichster Fachrichtungen, sorgen für flexible, maßgeschneiderte und komplexe Lösungen.

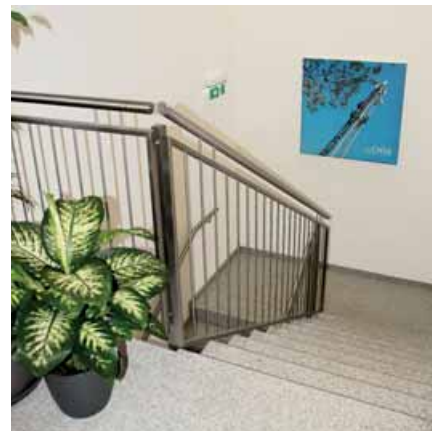
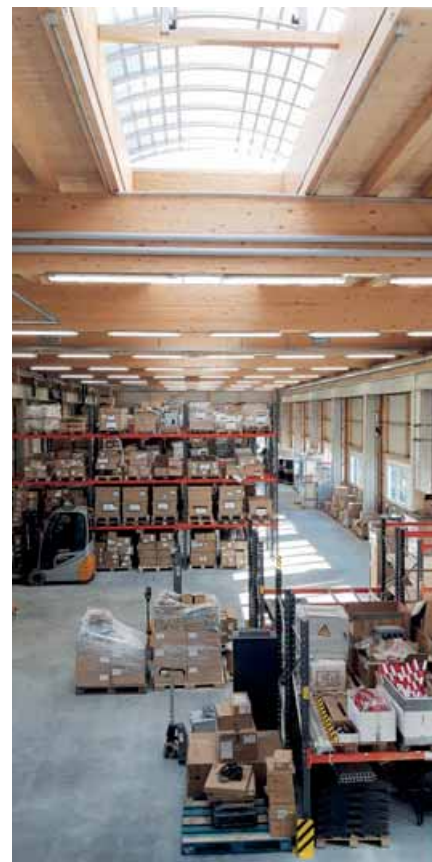
- **AKQUISITION & BEHÖRDENMANAGEMENT:** Die Akquisiteure verfügen über umfangreiche Fachkompetenz im Bereich der landesspezifischen Bauordnungen, Naturschutzgesetze, Ge-

meindeordnungen und im Bereich der bundesrechtlichen Vorschriften, wie etwa Luftfahrtgesetz, Forstgesetz, Denkmalschutzgesetz, Eisenbahngesetz, Seilbahngesetz, Wasserrechtsgesetz und Bergbaugesetz.

- **BAULEISTUNGEN:** Die Errichtung eines Mobilfunkstandortes oder von kabelgebundener Infrastruktur erfordert die effiziente Koordinierung von verschiedenen Gewerken (etwa Hoch/Tiefbau, Trockenbau, Elektro- und Kommunikationstechnik).

- **INSTALLATION & INBETRIEBNAHME:** Das Montageteam der ms-CNS baut fachgerecht verschiedenste Technologien auf und nimmt sie in Betrieb.

- **OPTIMIERUNG & MODERNISIERUNG:** Weitere Aufgaben sind Maßnahmen wie Netzkonsolidierungen und -erweiterungen, Technologietausch und -upgrades sowie die Einführung neuer Technologien



Immer wieder werden in Telfs technische Zeichner, Montagepersonal oder Bauleiter gesucht – Infos auf www.ms-cns.com



Spenglerei Perwög GmbH
Simmeringstraße 4
6424 Silz
Tel. +43 (0) 5263 6383
Fax +43 (0) 5263 5377
info@spenglerei-perwoeg.at
office@spenglerei-perwoeg.at
www.spenglerei-perwoeg.at



Fifex GmbH
Fließerau 393a
6500 Landeck
T +43 5442 67280
office@fifex.at
www.fifex.at

ELEKTROTECHNIK ROBERT Matey e.U.

6430 Ötztal-Bahnhof Ambergstraße 1
05266/88217 - info@matey.at

www.matey.at

**Installationen - Reparaturen
Beleuchtungen - Elektroplanung**

Lieferung der Fenster, Haustüren, Innentüren

■ FENSTER ■ TÜREN ■ MÖBEL

Krismer

Gewerbepark 12, 6460 Imst
Tel. 05412/61665 - www.krismer-imst.at

Ihr neues Bad aus einer Hand

SCHNELL · SAUBER · FUGENLOS · GÜNSTIG

Vorher: Das alte Bad ist nicht altersgerecht und wirkt verbraucht und unmodern.



Nachher: Dank präziser Planung und hochwertiger Ausführung der Arbeiten ist Ihr neues Bad schon nach wenigen Tagen fertig. In topmoderner Optik mit glatten Wänden, hochwertigen Armaturen und mit einer komfortablen Dusche.



Wir planen Ihr neues Bad mit modernster 3D-Software millimetergenau – so können Sie schon vorab das Ergebnis perfekt beurteilen.



Rufen Sie uns an:
0664-88 34 23 96

- ❖ Ohne Schmutz und Staub
- ❖ Ohne Abschlagen der alten Fliesen
- ❖ Zum attraktiven Fixpreis
- ❖ Ihr neues Bad in wenigen Tagen

www.remaill-technik-oberland.at



Remaill-Technik
Der alternative Badsanierer

Herr Unterberger berät Sie gerne kostenlos und unverbindlich vor Ort.

Remaill-Technik
Tiroler Oberland
Bahnstraße 12B, 6402 Hatting
oberland@remaill-technik.at



Lust aufs Bauen ... die Bausaison beginnt

Die konkreten Pläne für Bau-, Sanierungs- oder Renovierungsvorhaben, mit denen die große Mehrheit der BesucherInnen aus allen Tiroler Bezirken auf die 7. Tiroler Hausbau & Energie Messe Innsbruck Ende Jänner kam, lassen die Firmen im Bau-

bereich einem geschäftsreichen Jahr 2020 entgegenblicken.

Rund 9.600 Besucher haben sich an drei Tagen auf der Messe Innsbruck mit Neuheiten, Innovationen und professioneller Beratung zu ihren anstehenden Bauprojek-



©Robert Kinschle - stock.adobe.com



Foto: CMT

ten rund um die Themen Neubau, Sanierung, Renovierung, Energielösungen und Finanzierung versorgt. „Für die meisten sind die eigenen vier Wände die größte Investition ihres Lebens und diese sollte daher auch fachmännisch geplant und gut durchdacht sein“, freute sich Direktor Christian Mayerhofer über die interessierten BesucherInnen. Der Fokus lag dabei zu 40 Prozent auf dem Bereich Neubau und zu 60 Prozent auf den Bereichen Renovierung und Sanierung. Dass der Traum vom Eigenheim gerade bei jüngeren Generationen immer stärker wird,

untermauert der Blick in die Besucherstruktur der Tiroler Hausbau & Energie Messe Innsbruck. Laut Befragung war jeder zweite Besucher zwischen 20 und 40 Jahre alt. Rund 4.800 Besucher kamen zudem zum ersten Mal auf die Tiroler Hausbau & Energie Messe Innsbruck und lassen sich somit der Kernzielgruppe für erstmalige Bau-, Sanierungs- oder Renovierungsvorhaben zuordnen. Im Hinblick auf die geografische Herkunft der Besucher zeigt sich, dass mit rund 90 Prozent die große Mehrheit aus den ländlichen Regionen auf die Messe Innsbruck kam.

Alexander Praxmarer HAFNER & FLIESENLEGER

Besuchen Sie auch
unseren **Schauraum** in der
Lumma 6, 6410 Telfs
Termin nach Vereinbarung



Innovationen im Raum aus erster Hand

M +43 (0)699/193 097 89 | alex.praxmarer@gmail.com | www.hafner.tirol | Gröbenweg 2, A-6421 Rietz |



Leben & Arbeiten in wohnlicher Symbiose

Auf drei Ebenen hat sich Familie Schmid in Mieming ihren persönlichen Wohnraum erfüllt – das großzügige Einfamilienhaus ist westlicher Teil eines Gesamtkonzeptes, an dessen Planung sich Architekt (und Hausherr) Mark Schmid perfektionistisch annäherte.



Die Motivation, nach einigen Jahren Stadtleben wieder aufs Land zu ziehen, waren Ella (6 J.) und Kajetan (3 J.) – am Foto links ist auch Hund Jessy dabei. „Unsere Kinder sollen umgeben von der Natur aufwachsen“, sind sich Mark und Bianca Schmid einig. In der Nähe seiner Eltern kaufte der »Wiederwahl-Mieminger« daher ein Hanggrundstück und bebaute es mit einem westlich gelegenen Haupthaus und drei kleineren Reihenhäusern, die nach der Fertigstellung verkauft wurden. Das eigene Heim mit 160 m² Wohnfläche wurde dann ganz nach den persönlichen Wünschen und Anforderungen gestaltet: In der untersten Ebene auf Straßenniveau sind auf ca. 45 m² die Geschäftsräumlichkeiten des Paares

untergebracht – Bianca Schmid hat hier ihren Beautysalon »in balance« eröffnet, Mark Schmid arbeitet nebenan an seinen Architekturprojekten. Auch der getrennte Eingangsbereich zum Wohnhaus sowie Lager- und Technikräume befinden sich ebenerdig.

Wohnlicher Treffpunkt

Über ein Stiegenhaus gelangt man in das Zentrum des Hauses: Eine Wohnebene mit Küche, Essbereich und Wohnzimmer, die durch die Raumhöhe über zwei Stockwerke (bereichsweise) großzügiges Wohngefühl und viele Ausblicke auf Wälder und Berge rundum vermittelt. Die geschickte Anordnung der Fensterflächen und das höhere Niveau sorgen aber dafür, dass im

Wohnbereich und im vorgelagerten Garten bzw. auf der Terrasse mit Swimmingpool die Privatsphäre gewahrt bleibt. Ein Kamin mit Sichtfenster bringt heimelige Wärme in der Übergangszeit und an kühleren Abenden. Die Kochleidenschaft der Familie äußert sich in der Ausstattung der Küche – Mikrowelle, Dampfgarer und Backofen sind Seite an Seite im Einsatz, der in die Arbeitsfläche versenkte Dunstabzug erlaubt freien Durchblick in den Wohnbereich. Alle Utensilien verbergen sich hinter raumhohen Küchenfronten, auch ein Gäste-WC wurde hier geschickt integriert. Über einige Stufen und eine Galerie gelangt man schließlich zu den Rückzugsorten der Familienmitglieder: Tochter Ella und

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung



SCHÖPF DENIS
Meisterbetrieb

6414 Mieming · Feuerwehrweg 8
Tel. 05264-5971 · Fax 05264-5971-4
Mobil 0664-13 11 527 · schoepf.denis@aon.at

Der beste Service

FALCH
ELEKTRO GMBH

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

Obermieming 179
Tel. 05264 5216
falch@elektrofalch.at
www.elektrofalch.at



Viel Platz für ein entspanntes Familienleben stand auf der Wunschliste für das neue Heim ganz oben, aber auch in den freundlich gestalteten Räumlichkeiten des Beautysalons »in balance by Bianca Schmid« für Gesicht, Körper und Nägel kann man durchatmen und sich professionell verschönern lassen.



Larchetweg 14 a · 6414 Mieming
Tel. 0664 / 14 533 30



Sohn Kajetan bewohnen jeweils ihr eigenes Reich mit einer »Spiel-Ebene« und einer »Schlaf-Ebene«. „Der Aufgang zum Bett erfolgt über den stufig angeordneten Kleiderkasten, durch Seilverstrebungen gibt es keine Absturzgefahr und die Kinder lieben ihr »Schlafnest« hoch oben“, schmunzelt Bianca Schmid. Nebenan befindet sich das Familienbad bzw. der »Wellness(t)raum«

mit Bewegungsfreiheit: Von der Badewanne aus genießt man den direkten Blick auf die Mieminger Kette, dazu gibt es ein Doppelwaschbecken sowie eine barrierefrei zugängliche Dusche und die Sauna sorgt für entspannende Stunden. Weitere Stufen führen von der Galerie aus zum Elternschlafzimmer mit begehbarem Wandschrank, das eine eigene

Zwischenebene oberhalb der Küche einnimmt.

Geradlinig und funktionell

Bei den Baumaterialien wurde Wert auf Schlichtheit gelegt: das weiß lasierte Eichenparkett zieht sich ebenso durchs Haus wie die Elemente in Sichtbeton und das Feinsteinzeug in verschiedenen Grauschattierungen. Highlights

wurden mit gezielter Beleuchtung und einzelnen Möbelstücken gesetzt. Geheizt wird das Haus mit einer Gastherme, unterstützt durch eine Photovoltaikanlage. „Die Zusammenarbeit war mit allen beteiligten Firmen konstruktiv und reibungslos, dafür vielen Dank“, meint Architekt Mark Schmid und genießt mit seiner Familie das Leben und Arbeiten im neuen Heim.



GRASBERGER

mehr als grün.

Gartengestaltung - Gartenplanung - Pflasterungen - Wasser im Garten

Karin Grasberger GmbH, Fliesserau 393, 6500 Landeck T: 05442 62710 E: office@grasberger.at

www.GRASBERGER.at

»diamant« für 60 ehejahre

Irmgard und Guido Cristofori aus Mieming gaben sich am 31. Dezember 1959 das Ja-Wort und feierten somit vor kurzem die Diamantene Hochzeit.

Bezirkshauptmann Dr. Raimund Waldner und Bürgermeister Dr. Franz Dengg schauten daher per-

sönlich vorbei, um die Glückwünsche und Gratulationen vom Land Tirol und der Gemeinde Mieming zu überbringen. Auch von Familie und Freunden gab es viele gute Wünsche an Irmgard und Guido Cristofori für weitere gemeinsame Jahre und beste Gesundheit.



Foto: Gemeinde Mieming

pensionistInnen in pfaffenhofen geehrt

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung des Pensionistenverbandes Pfaffenhofen konnten langjährige Mitglieder ausgezeichnet werden.

Krankheitsbedingt fehlten Kathja und Manfred Edelbacher, die für 20-jährige Mitgliedschaft und Helene Strutzmann, die für 25-jährige Mitgliedschaft eine Auszeichnung erhielten. Eine besondere Ehrung wurde Resi Bonini und Gretl Oberthanner zuteil – sie er-

hielten die goldene Treuenadel für 35-jährige Mitgliedschaft. Bezirksobmann Georg Dornauer sen., Ortsobmann Rudi Reiter vom Pensionistenverband und Bürgermeister Andreas Schmid von der Gemeinde Pfaffenhofen gratulierten dazu herzlich.

Am Foto unten v.l.: Bürgermeister Andreas Schmid, Ortsobmann Rudi Reiter, Bezirksobmann Georg Dornauer sen. und vorne Gretl Oberthanner und Resi Bonini



Foto: Pensionistenverband Pfaffenhofen

der macht des wortes auf der spur

Ende Jänner war Mag. Manfred Schauer zu Gast in der Öffentlichen Bücherei Mötz und hat die »Macht des Wortes« als Überschrift über seinen wortreichen Vortrag gesetzt.

Der eloquente Plauderer und wortgewandte Wirtschaftspädago-

ge, Kommunikationstrainer und Rhetorikcoach begann wirklich ganz am Anfang. Damals, als den Menschen ein Aah, Ooh oder Iih zur richtigen Zeit genügte, um sich seinen Lebensbegleitern mitzuteilen. Über die blumige, in verschachtelte Sätze gepackte Sprache

seit 90 jahren auf erden



Foto: MG Telfs / Pehler

Eine Ur-Telferin feierte Anfang Februar gemeinsam mit Ehemann Luis im Kreise der Familie ihr 90. Wiegenfest: Maria Rosa Haller, besser bekannt als »Birkenberger Midl«. Bgm. Christian Härting gratulierte im Namen der Marktgemeinde Telfs zum runden Geburtstag.

Der Gartenzaun in der Franz-Pischl-Straße in St. Georgen war mit roten Luftballons verziert, dazwischen hingen Schilder mit dem »90er« drauf: An diesem Sonntag war klar, wo das Geburtstagskind wohnt. Die »Birkenberger Midl« – in voller geistiger Frische – freute sich dementsprechend über den Besuch des Gemeindechefs. Ihn kennt sie bereits von dessen Kindesbeinen an und entschuldigt sich, dass sie nicht mehr bei Veranstaltungen der Gemeinde dabei sein kann: »Woasch, Christian, nit, weil i nit mog, aber die Hüfte tuat nimmer. I kunn nimmer ausi«. Ihren Vulgo-Namen erklärt Maria Haller bei der Gelegenheit auch: »Meine Urgroßmutter war die Besitzerin von Birkenberg.« Die Ur-Telferin, deren Vorfahren ursprünglich aus Bairbach stammten, wuchs in der Untermarktsstraße auf. 1958 übersiedelte sie mit ihrem Gatten Luis in das mit

eigenen Händen neugebaute Haus in der noch jungen St. Georgen-Siedlung, das alsbald mit den Töchtern Brunhilde, Waltraud und Heidi zum »Dreimäderlhaus« wurde. Heuer werden Maria und Luis (86) dort ihren 64. (!) Hochzeitstag feiern, im Kreise ihrer Lieben und einer Kinderschar mit drei Enkeln und zwei Urenkeln. Midl hat ihr Leben der Familie gewidmet und ist dankbar, »dass sie heute alle auf mich schauen.« Wenn Leben und eine gute Mehlspeis' im Haus ist, ist das Geburtstagskind glücklich. Ehemann Luis war Zimmermann und ist eine Fasnachts-Legende bei der Schleicher-Gruppe. Zeitlebens zeichnete er für den Wagen- und Hüttenbau verantwortlich, auch diesmal hat er wieder fleißig Hand angelegt. Er ist der »Herr« der Telfer Wetter- und Wegkreuze, langjähriges Mitglied im Telfer Schafzuchtverein und Träger der Verdienstmedaille der Marktgemeinde. Noch können die beiden ihren Alltag größtenteils selbst bewältigen, die Familie hilft fleißig mit. Mit dem Gemeindechef stößt das Paar auf die »G'sundheit« an – dem wichtigsten Gut in jedem Lebensalter. Am Foto oben: Das Ehepaar Midl und Luis Haller mit Gratulant Bürgermeister Christian Härting.

des Mittelalters und der Romantik landete das interessierte Publikum schließlich in der Gegenwart, einer Zeit, in der die Sätze wieder kontinuierlich kürzer werden. Dies bedeutet allerdings nicht, dass man auch mit wenigen Worten keine ganz eindeutigen, nicht immer nur klar positive Inhalte transportieren kann. Die zahlreichen Zuhörer fühlten sich schon

hin und wieder ertappt, wenn der Buchautor gern verwendete Phrasen und Aussagen als durchaus missverständlich, wenn nicht sogar negativ angehaucht entlarvte. Gerade die Analyse des Redeverhaltens von Männern und Frauen sorgte für so manchen Schmunzler und kollektives Nicken. Am Ende blieb jedenfalls als Quintessenz übrig: Sei es, dass jedes Wort auf

die Goldwaage gelegt wird oder auch nicht – wichtig ist, dass wir mit unseren Mitmenschen in Kontakt bleiben und nicht verlernen, miteinander zu reden. Für alle, die noch ein wenig in dieses Thema eintauchen wollten, signierte Manfred Schauer im Anschluss äußerst gesprächig und gerne sein Buch „Die Macht des Wortes“.



Foto: Bicherei Möz / Müllinger

2x 80 in pettnau



recht herzlich zu ihrem Ehrentag (Foto links). **Helene Ladner** war viele Jahre in der Gemeinde Pettnau als Buchhalterin beschäftigt. Nach wie vor verfolgt sie das Gemeindegesehen mit großem Interesse und spart auch nicht mit Lob für die Arbeit der Gemeinde. **Am 11. Feber 2020 feierte Toni Spiegl seinen 80. Geburtstag.** **Toni Spiegl** ist der Gründer der

Fa. Spiegl Transporte, die über die Grenzen hinaus für ihre Spezialkrantransporte bekannt ist. Zwischen der Fa. Spiegl Transporte und der Gemeinde Pettnau besteht seit Jahrzehnten eine ausgezeichnete Zusammenarbeit. Vor allem bei Katastropheneinsätzen, wenn rasch Spezialkräne benötigt werden, steht die Fa. Spiegl Transporte immer prompt und hilfsbe-

reit zur Verfügung. Außerdem leistete **Toni** als langjähriges Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheit in unserer Gemeinde. Der 80. Geburtstag wurde beim Gasthof Schaber in großem Rahmen gefeiert. Am Foto unten der Jubilar (3.v.l.) mit Bgm. Martin Schwaninger (2.v.l.) und Gratulanten von der Feuerwehr Pettnau.



Im Kreise der Familie und bei guter Gesundheit feierte Frau Helene Ladner kürzlich ihren 80. Geburtstag.

Auch Bürgermeister **Martin Schwaninger** wartete der Jubilarin mit einem Geschenk der Gemeinde Pettnau auf und gratulierte

Wohnbaufinanzierung der Volksbank mit TOP-Beratung

Die Wohnbauberater der Volksbank Tirol helfen Ihnen, mit maßgeschneiderten Finanzierungsvarianten und höchstmöglichen Förderungen Ihren Wohntraum zu verwirklichen.



Bettina Harm,
Wohnbauberaterin
der Volksbank in Telfs

„Als Hausbank tausender Tiroler sind wir gerne die erste Anlaufstelle bei Wohnbaufinanzierungen in unserer Region.“

Bevor Sie sich in Baupläne stürzen, Grundrisse studieren und Objekte besichtigen: Nehmen Sie sich zuallererst viel Zeit für alle Fragen der Baufinanzierung. Schließlich gleicht kein Wohnbalkredit dem anderen. So

individuell wie jedes Zuhause ist auch die Wohnfinanzierung. Darum ist es ratsam, sich zu Beginn mit den wichtigsten Begriffen vertraut zu machen, damit Sie gut vorbereitet ins Beratungsgespräch mit der Bank gehen können. Nehmen Sie Ihre Finanzen unter die Lupe und tragen Sie so viele Informationen wie möglich zusammen.

Wohnkredit-Ratgeber

Als Wohnbau-Bank für Tirol haben wir für Sie die Bausteine für einen Wohnbalkredit in informativen Broschüren zusammengefasst. Dazu gibt es jede Menge nützlicher Check-

listen. Der Wohnkredit-Ratgeber ist für alle, die ihren Traum vom Eigenheim bald verwirklichen wollen: Keine Werbung, keine Floskeln; dafür jede Menge praktische Tipps für den Wohnkredit.

Höchste Zeit, dass auch Ihr Wohntraum in Erfüllung geht! Vertrauen Sie bei Ihrer Wohnfinanzierung auf eine starke Tiroler Regionalbank. Machen Sie uns zu Ihrer Hausbank.

Nähere Informationen und Terminvereinbarungen unter Tel. 050 566 bzw. www.volksbank.tirol/wohnbaufinanzierung.

20 Jahre Inzinger Waldmander



Foto: Privat

Die Inzinger Waldmander zeigen sich bei ihren Auftritten beim großen Faschingsumzug alle drei Jahre mit einem tonnen-schweren »Bloch« und in voluminöse Kostüme aus Ästen gehüllt. Heuer feierten sie am Unsinnigen Donnerstag ihr 20-jähriges Bestehen.

Als Sektion der Inzinger Maschgerer wurden die Waldmander 1999 von Josef Löffler gegründet. „Dessen Frau hat im Landesarchiv Aufzeichnungen gefunden, dass anscheinend schon 1570 ein Bloch von »wilden Mandern« durch den Ort gezogen wurde und so wurde die Idee geboren, diese Tradition wieder aufleben zu lassen,“ erzählt Sektionsleiter Christoph Westreicher.

Anfangs waren es neun Männer, acht, die den Bloch ziehen und eine »Baumhur«, die das Gefährt durch den Ort leitet. „Derzeit sind es mit dem Nachwuchs 17 Männer und bei den Kleinen dürfen auch Mädchen mit dabei sein, die dann vor oder nach dem Bloch gehen. Alle binden ihr buschiges Gewand selber, aber oft gemeinsam in der Tenne bei der Familie Ringer in Inzing. Ein paar aus Kranewittstauden (Wacholder), die in Mieming gepflückt werden, einige sind als »Forcher« (mit Föhrenzweigen) unterwegs und dann gibt es noch die Fichtenmandeln, die verwenden meist die Äste vom Baum, damit da nichts verschwendet wird“, erzählt Chris-



toph Westreicher. Ewa eine Woche lang wird an den Anzügen gearbeitet, die Ende zwischen 30 und 50 Kilogramm auf die Waage bringen können. Auf den Gesichtern tragen die Mander eine geschnitzte Holzmaske, die mit einem Bart für männliches Aussehen sorgt, die Maske der »Baumhur« hat allerdings nur einen Schnäuzer. Der notwendige große Baumstamm für den »Bloch« wird den Waldmandern alle drei Jahre von der Gemeinde Inzing spendiert, selbst aus dem Wald geholt und auf ca. 20 m gekürzt – „damit wir mit dem Baum auf dem Gestell mit Rädern um die Kurven kommen“. Alle drei Jahre wird zudem eine neue Gotl gefragt, die dann wäh-

rend der Faschingszeit für das leibliche Wohl der Waldmander sorgen darf. Die aktuelle Gotl – Barbara Cech – feierte beim Jubiläumsfest genauso mit wie die sechs bisherigen Gotln. Und die Inzinger Waldmander sind nicht nur beim großen Umzug (der nächste ist 2021) äußerst aktiv, auch beim alljährlichen Er- und Sie- Rennen und beim anschließenden Faschingskehrhaus am Faschingsdienstag beim Parkplatz Schwimmbad sind sie live dabei, wenn etwa 300 verkleidete TeilnehmerInnen das Rennen bestreiten. „Das nächste Mal werden wird dann am 11.11.2020 gemeinsam »ausrücken« und bei einer Feier beim Schwimmbad eine Fotoshow über die letzten 20 Jahre präsentieren, bevor dann die Vorbereitungen für 2021 beginnen.“

Die beste Art Großartiges zu leisten, ist zu lieben was man tut.

BAUPULS

Baupuls GmbH

Architektur
Baumanagement
Sachverständige

Schießstand 1a | 6401 Inzing
BAUPULS.AT | +43 5238 52325



Foto: Offer

Christoph Westreicher mit seiner persönlichen »Waldmander«-Maske

Mehr Verkehrssicherheit für Inzing

In einigen Orten entlang der Salzstraße war es schon früher soweit (z.B. in Pfaffenhofen), nun wurden per Verordnung auch die Engstellen entlang der Landesstraße im Ortsgebiet von Inzing durch eine 30er Beschränkung »entschärft«.

„Es hat einige Jahre gebraucht, aber nun ist es soweit“, freut sich Bürgermeister Josef Walch (am Foto rechts) über die Verordnung, die seit einigen Tagen in Kraft ist. Eine eigene Unterschriftenaktion der GemeindebürgerInnen für Tempo 30, bei der ca. 500 Unterschriften gesammelt wurden, zeigte den langgehegten Wunsch der Bevölkerung schon vor einiger Zeit auf. Nun wurden nach konstruktiven Diskussionen im Ausschuss für Umwelt und Verkehr und den erforderlichen Beschlüs-

sen im Gemeinderat die Maßnahmen umgesetzt. Demnach gilt Tempo 30 vom Buchweg (Nähe MPPreis im Osten von Inzing) bis zum Schretterweg (beim Jugendheim) auf der Landesstraße, auf den untergeordneten Gemeindestraßen gilt bereits schon länger allgemein Tempo 30. „Damit erfüllen wir eine Maßnahme aus dem Audit Familienfreundliche Gemeinde, Inzing wird sicherer – vor allem an den zwei Engstellen auf der Landesstraße, wo zu geringe Fahrbahn- und Gehsteigbreiten gegeben sind – und auch der Lärm wird reduziert.“

Tempo 30 ist aber nur ein Teil des neuen Verkehrskonzeptes von Inzing, das vor einigen Jahren erstellt und nun Schritt für Schritt umgesetzt werden soll. „Es wurden Messgeräte auf- und Gutachten erstellt. Bis zu 6.000 Fahrzeuge passieren demnach täglich Inzing, wobei viel von dem Verkehr »hausgemacht« ist und ich an jeden einzelnen appelliere, öfters mal das Auto stehen zu lassen und Wege im Dorf zu Fuß oder mit dem Rad zu erledigen“, will Bürgermeister Josef Walch weitere Impulse für Inzing als familienfreundliche Gemeinde geben. „Relativ neu im Verkehrskonzept ist auch, dass nun alle Straßen, bis auf die Kohlstatt und die Bahnstraße der Rechtsregel unterliegen.“

Inzing soll auch fahrradfreundlicher werden: Durch die Teilnahme am ProByke-Projekt sind nun



Budgetmittel von 16.000 Euro veranschlagt, um bessere und mehr Abstellmöglichkeiten beim 10er Haus bzw. am Kirchplatz zu schaffen. Am 18. März 2020 findet zudem um 20 Uhr ein Radlerstammtisch im 10er Café statt, wo sich alle Interessierten informieren können. Weitere Pläne der Gemeinde, die ebenfalls der familienfreundlichen Politik entsprechen, sind die Neu- und Umgestaltung

des öffentlichen Spielplatzes bei der Murkapelle, außerdem beginnen die Planungsarbeiten für das neue Seniorenwohnheim, wobei der Grundankauf für den Neubau mit etwas mehr als einer Million Euro im Budget zu Buche schlägt. Weitere »größere Brocken« sind Maßnahmen für Kanalsanierungen (270.000 Euro) und die nächste Ausbaustufe der Lehnbachverbauung (100.000 Euro).

Fachkundig, kompetent & persönlich – Ernst Kircher – Ihr Installateur

Als Familienbetrieb mit zehn qualifizierten Mitarbeitern und starken Partnerfirmen ist das Installationsunternehmen Kircher Ernst GmbH auf Altbausanierung, Badesign, Sanitäre, Heizung und Alternativenergie spezialisiert. Mit persönlicher Beratung und einer Software, die fotorealistische Pläne erstellt, lassen sich selbst an-

spruchsvolle Badträume realisieren. Dringende Reparaturen werden professionell und schnell erledigt. Auch wenn Sie auf der Suche nach der optimalen Lösung für Ihre Heizungsanlage – ob Öl, Gas, Solar oder Biomasse sind, der Installateurbetrieb Kircher Ernst GmbH ist der richtige Partner für Sie.

ANZEIGE



KIRCHER ERNST GmbH
SANITÄRE - HEIZUNG BAD-DESIGN
TEL. 0512/390808
office@installation-kircher.at
Mobil: 0664 / 92 59 700
A-6020 INNSBRUCK
LEIPZIGER PLATZ 2
www.installation-kircher.at



Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH
Bahnhofstraße 40 · 6170 Zirl



Wir sind ein modernes Dienstleistungsunternehmen unter der Trägerschaft der tirol kliniken und der SteriLog Instrumentenmanagement GmbH und betreiben seit 1. 9. 2013 eine Aufbereitungseinheit für Medizinprodukte in Zirl.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir flexible

Anlernkräfte und/oder medizinisches Fachpersonal für die Medizinprodukteaufbereitung Tirol GmbH m/w

zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Die Tätigkeit kann im Schichtdienst in der Zeit zwischen 12:30 Uhr und 03:00 Uhr sowohl in Vollzeit als auch in Teilzeit (min. 30 Stunden / Woche) ausgeübt werden.

Ihre verantwortungsvolle Tätigkeit umfasst die Aufbereitung von chirurgischen Instrumenten und komplexen Medizinprodukten. Siehe auch unsere Homepage. Wenn Sie gerne in einem dynamischen Team mitarbeiten wollen und an einem langfristigen Arbeitsverhältnis mit der Chance zur Weiterbildung und persönlichen Entwicklung interessiert sind, dann sind Sie die/der Richtige für uns.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung (egal in welcher Branche)
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Bereitschaft zum Schichtdienst in den Mittags- bis Nachtstunden
- Fortbildungsbereitschaft

Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz
- regelmäßige Fortbildungen
- ein interessantes Arbeitsgebiet unter fachkundiger Anleitung in einem motivierten Team
- Für diese Position ist ein monatlicher Bruttolohn ab EUR 1.797,- vorgesehen.
Darüber hinaus nach Vereinbarung aufgrund Ausbildung, Qualifikation und Berufserfahrung.

Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Angabe des möglichen Eintrittsdatums an obige Adresse oder per Mail an office@mpat.at.



Great Place To Work
Zertifizierter Lehrbetrieb
Dez 2018 - Dez 2019

Da bin ich mir sicher.

#IchHabsDrauf HOFER Lehre

- Eine Lehre fürs Leben
viel Spaß & Abwechslung garantiert
- Aufstieg bis zur Führungskraft
Talent zeigen & Karriere machen
- Richtig abkassieren
viel drauf haben, mehr verdienen
- Teamwork leben
gemeinsam mehr erreichen

€ 1.220
2. LEHRJAHR

€ 920
1. LEHRJAHR

€ 1.560
3. LEHRJAHR

Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler

JETZT BEWERBEN! hoferlehre.at

DANILLO sucht DICH!

Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir eine(n) erfolgsorientierte(n), top motivierte(n)

MODEBERATER/IN ein!

**Bewerbungen
bitte an
danillo@chello.at**

WÖRGL · INNSBRUCK
STEINACH · VÖLS

Wir suchen ab sofort für unseren Standort in Telfs

Elektroinstallationstechniker m/w

für eine unbefristete Vollzeiteinstellung

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Umfassende Einschulung
- Bezahlung Elektroinstallationstechniker
€ 1.900,- netto
- Helfer, Lehrling: Lt. KV mit Überzahlung
je nach Erfahrung und Qualifikation

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**ELEKTROTECHNIK
SCHÖPF e.U.**

Elektroinstallationen
Funk-Knx Bus
Lichtgestaltung
Satanlagen
Netzwerktechnik
Photovoltaik

6410 Telfs
Niedere-Mundestraße 15d
Mobil: 0676 / 53 08 652
Tel 05262 / 21 430
Fax 05262 / 21 431
office@ets-elektrik.at
Filiale Pfaffenhofen
6405 Pfaffenhofen, Kuchelacker 187

Richard Rogina aus Telfs bespielt bis Mitte März die Kleine StadtGalerie im Inntalcenter Telfs mit fantastischen, meist weiblichen Keramikfiguren.

Er beschäftigt sich seit vielen Jahren kunsthandwerklich mit Keramik, ist Autodidakt und experimentiert gerne mit Formen und Glasuren, integriert altes Holz und Edelsteine in seine Arbeiten. Bei Interesse: Tel. 05262 65154 oder Bernhard Witsch 0664 4242549.



ZU VERKAUFEN: Pössl-Wohnmobil, neuwertig, BJ 2016, 17.000 km, kein Winterbetrieb, Sanitär u. Küche nicht benutzt, VP € 40.000,- Tel. 0660/3776029.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine **ausgebildete zahnärztliche Assistentin oder eine Berufsnueinsteigerin als Anlernkraft für unsere Zahnarztpraxis** in Ötztal Bahnhof. Bewerbungen unter Tel. 0664/5300377 oder Tel. 05266/87142.

HEAD Skitourenset, Ski 165 cm lang, wenig gebraucht inklusive **Head Aufstiegsfelle** und **Skitou-**

renschuh Garmont Gr. 27 oder Gr. 29 günstig abzugeben! VP € 300,- im Set, Abgabe auch getrennt möglich (Skitourenschuhe Gr. 27 und Gr. 29 dann jeweils € 70,-), außerdem **Movement Tourenski** mit neuem Belag, 168 cm lang, mit Dynafit Lotec-Bindung, Aufstiegsfell und Garmont Tourenskischuh Gr. 26.5 um € 300,- (Schuh € 70,-). Tel. 0699/19047474.

Wegen Fahrzeugverkauf neue **Schneeketten** abzugeben, passend für **4er Golf** oder **5er Golf**, € 49,- Tel: 0676/84657319.

BaByliss CURL Secret Lockenstab / Lockenmaschine zu verkaufen! VP: € 42,- Tel: 0676/84657319.



Verkaufe Original Trolley „Die Spiegelburg“ Pferdefreunde, guter Zustand, € 19,-, Tel. 0676/ 84657314.



Gebe zwei neue **FISCHER Radio Boxen** günstig ab. Preis für beide nur € 30,- Tel. 0676/84657319.

Neue **Berg- Outdoor-Wanderhose** von ASTRI Gr. 40 (Farbe: rot/schwarz) günstig abzugeben VP: € 39,- Tel: 0676/84657319.



Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?

Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (5 Zeilen).

Schalten auch Sie Ihre STELLENANZEIGE in mein monat

und erreichen damit interessierte ArbeitnehmerInnen aus der Region! Ich berate Sie gerne:



Michaela Freisinger
0676 84657316
mf@meinmonat.at



derthaler
-kopfsache-
willst du bei uns arbeiten?
buero@derthaler.at || 05264 5258

wir wünschen uns ein(E) stylist(IN)
der/die bei uns arbeiten möchte.

- flexible arbeitszeiten
- geld gibt es auch
(kv überbezahlung möglich inkl. umsatzbeteiligung)
- spass am friseurhandwerk
- der chef kann auch nett sein :)

menuMOBIL
FOOD SERVICE SYSTEMS

menu-mobil.com



BEWERBUNGEN AN:

MenüMobil Food Service Systems GmbH
6401 Inzing · Dr. Gustav-Markt-Weg 18
z.H. Paul Böck · pb@menu-mobil.com
Tel. +43/(0) 52 38/88 661

Wir suchen für sofortigen Eintritt:

Sachbearbeiter-Auftragswesen (m/w)

Dienstort: INZING · TIROL / 5-TAGE-WOCHEN · 38,5 STUNDEN

• **AUFGABEN:** Auftragsbearbeitung und Fakturierung · Verwaltung und Bearbeitung der gesamten Korrespondenz · Administration der Techniker und Serviceabteilung

• **ANFORDERUNGEN:** Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung · Sehr gute Kenntnisse in Microsoft Office · Hohes Maß an Genauigkeit und Verlässlichkeit, Teamgeist sowie Hands-on-Qualitäten

• **WIR BIETEN:** Fundierte Einschulung und einen abwechslungsreichen Aufgabenbereich · Ein attraktives Entgelt für diese Position, das der Qualität und Erfahrung entspricht. Aus gesetzlichen Gründen weisen wir darauf hin, dass der Kollektivvertrag für Handelsangestellte zur Anwendung kommt.

m impressum

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Walstead NP Druck GmbH, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein monat

erscheint am 19. März
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 9. März 2020!

Mein Blumenmeer auf weichem Stoff.



69,95

Essenza Home Bettwäsche
mustard / 140 × 200 cm / 70 × 90 cm

ESSENZA



69,95

Essenza Home Bettwäsche
mustard / 140 × 200 cm /
70 × 90 cm



69,95

Essenza Home Bettwäsche
grey / 140 × 200 cm /
70 × 90 cm



69,95

Essenza Home Bettwäsche
mustard / 140 × 200 cm /
70 × 90 cm

statt 44,90

29,90

Bettwäsche
stonewashed / 140 × 200 cm /
70 × 90 cm / verschiedene
Farben erhältlich



» Wohntextilien sind das i-Tüpfelchen
für jedes stilvolle Dahoam. Gerne stehe
ich Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

Monika Sonnweber
Föger Textilexpertin

föger®textilien

Einrichtungshaus Föger

Bundesstraße 1, 6405 Telfs/Pfaffenhofen
+43 (0) 5262 6905, www.foeger.at